

D00975281A

DV-D01U

LECTEUR DE DVD

MODE D'EMPLOI

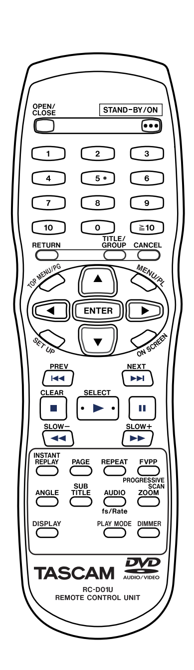


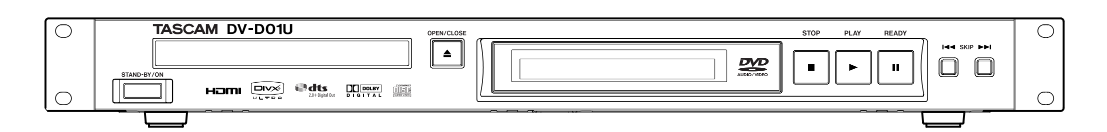







Digital Direct Progressive Scan





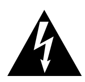
LPT1146-004A

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES






ATTENTION: POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE CAPOT (OU L'ARRIERE). AUCUNE PIECE INTERNE N'EST REPARABLE PAR L'UTILISATEUR. LA MAINTENANCE DOIT ETRE CONFIEE A UN PERSONNEL QUALIFIE.



Le symbole éclair contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une “tension dangereuse” non isolée à l'intérieur de l'appareil. Ses caractéristiques sont suffisantes pour présenter un risque potentiel d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions concernant le fonctionnement ou la maintenance (réparation) dans les documents qui accompagnent l'appareil.

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez inscrire les numéros de modèle et de série et les conserver.
N° de modèle ______________
N° de série ______________

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Information sur le marquage CE

a) Environnement électromagnétique applicable : E4
b) Crête de courant d'appel : 2,6 A

For the customers in Europe

WARNING
This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Pour les utilisateurs en Europe

AVERTISSEMENT
Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio. Dans ce cas, l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Für Kunden in Europa

Warnung
Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstö rung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen versursachen; in diesem Fall kann vom Betrieber verlang werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

1 Lisez ces instructions.

2 Conservez ces instructions.

3 Tenez compte de tous les avertissements.

4 Suivez toutes les instructions.

5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.

6 Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.

7 N'obstruez pas les ouïes de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du constructeur.

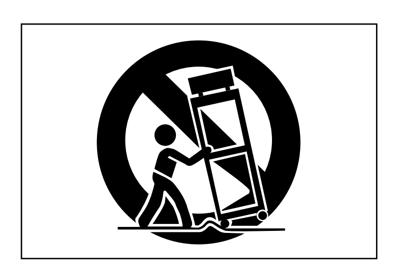
8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, comme un radiateur, chauffage, poêle ou tout autre appareil produisant de la chaleur (amplificateur de puissance, par exemple).

9 Ne supprimez pas les dispositifs de sécurité des fiches polarisées ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée possède un contact plus large que l'autre; une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche, prévue pour votre sécurité. Si la fiche se trouvant à l'extrémité du cordon secteur fourni avec votre appareil ne correspond pas à votre prise murale, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

10 Évitez de marcher sur le cordon secteur, de le coincer ou de le pincer, ainsi que de couder le cordon, particulièrement au niveau de l'appareil ou de la prise secteur.

11 N'utilisez que les dispositifs optionnels ou les accessoires recommandés par le constructeur.

12 N'utilisez l'appareil qu'avec un chariot, stand, trépied ou des supports ou dispositifs de fixation fournis ou recommandés par le constructeur. Si vous employez un chariot, prenez garde, lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil, à ne pas vous blesser suite à un renversement.



13 Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas d'orage ou s'il doit rester inutilisé pendant une longue période.

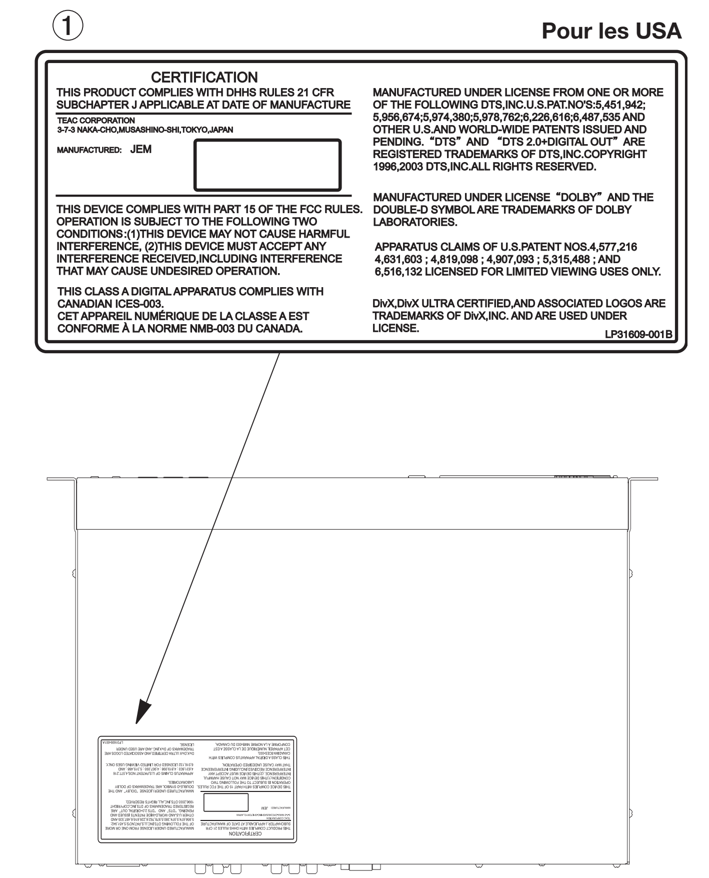
14 Pour toute maintenance, adressez-vous à des techniciens professionnels qualifiés. Un retour en SAV est indispensable dès que l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon ou fiche secteur défaillant, pénétration de liquide ou introduction d'objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à l'humidité, et bien sûr dès qu'il ne fonctionne pas normalement, suite à une chute ou à un choc par exemple.

- N'exposez pas l'appareil à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau.
- Ne posez pas d'objet contenant du liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné, dépourvu de ventilation, comme par exemple une bibliothèque ou similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise secteur pour que vous puissiez à tout moment saisir la fiche du cordon d'alimentation.
- Un appareil de classe I doit être connecté à une prise secteur via une fiche avec mise à la terre.
- Les piles (pack de piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive de type exposition au soleil, feu ou équivalent.
- Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou un casque peut causer une perte auditive.
- L'équipement tire une quantité d'électricité nominale non fonctionnelle de la prise secteur quand sa touche STAND-BY/ON est en position Stand-By (veille).

Informations de sécurité

Ce produit a été conçu et fabriqué conformément à la réglementation FDA “titre 21, CFR, chapitre 1, sous-chapitre J, basée sur le Radiation Control for Health and Safety Act de 1968”, et est classé comme produit laser de classe 1. Il n’existe pas de radiation laser invisible dangereuse durant le fonctionnement car la radiation laser invisible émise dans ce produit est totalement confinée dans les compartiments de protection.

L’étiquette requise par la réglementation est représentée en ①.



ATTENTION

- N’OUVREZ PAS LES CAPOTS DE PROTECTION AVEC UN TOURNEVIS.
- L’EMPLOI DE COMMANDES OU RÉGLAGES OU DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST SPÉCIFIÉ ICI PEUT ENTRAÎNER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RADIATIONS.
- SI CE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS NORMALEMENT, CONTACTEZ LE SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ LE PLUS PROCHE ET N’UTILISEZ PAS LE PRODUIT S’IL EST ENDOMMAGÉ.

Capteur optique :

Type : OPA-652PH
Fabricant : Arima Devices Co, Ltd.
Puissance du laser :
moins de 0,5 mW sur la lentille de l'objectif
Longueur d'onde :
DVD/650 à 660 nm
CD/770 à 810 nm

Montage en rack de l'unité

Si vous montez l’unité dans un rack, laissez 1U d'espace au-dessus et 10 cm ou plus d’espace à l'arrière.

Utilisez le kit de montage en rack pour monter l’unité dans un rack d’équipement 19” standard, comme représenté ci-contre. Retirez les pieds de l’unité avant le montage.

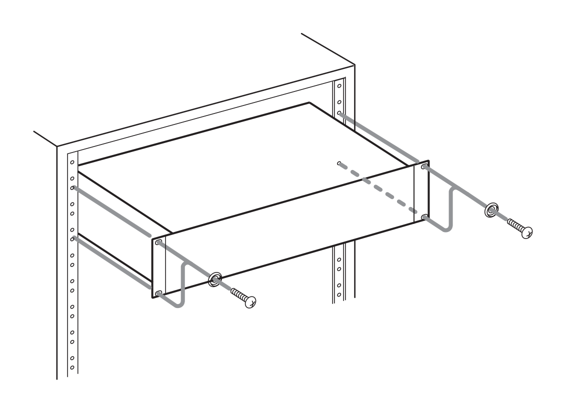


Table des matières

Notes sur la manipulation

■ Précautions importantes

Installation de l'unité

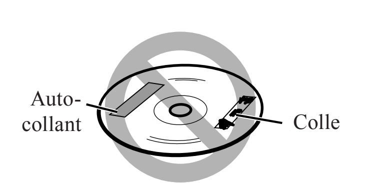
- Sélectionnez un endroit plat, sec et ni trop chaud ni trop froid, entre 5°C et 35°C (41°F et 95°F).
- Laissez une distance suffisante entre l'unité et le téléviseur.
- N'utilisez pas l'unité dans un lieu soumis aux vibrations.

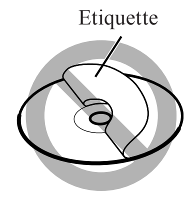
Cordon d'alimentation

- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains humides.
- Une petite quantité d'électricité est toujours consommée tant que le cordon d'alimentation est relié à la prise secteur.
- Quand vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, saisissez-le toujours par sa fiche, ne tirez pas sur le cordon.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation fourni avec cette unité sur d'autres appareils.

Pour prévenir les mauvais fonctionnements de l'unité

- Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Si quoi que ce soit ne fonctionne pas bien, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur.
- N'insérez aucun objet métallique dans l'unité.
- N'utilisez pas de disques de forme non standard (en forme de cœur, de fleur ou de carte de crédit etc.) comme on en trouve sur le marché, car cela pourrait endommager l'unité.
- N'utilisez pas de disque sur lequel seraient collés une bande adhésive, des auto-collants ou de la colle car cela pourrait endommager l'unité.





Note quant aux lois sur les droits d'auteur

Vérifiez les lois sur les droits d'auteur en vigueur dans votre pays avant d'enregistrer à partir de disques. L'enregistrement de données soumises à droits d'auteur peut enfreindre des lois sur les droits d'auteur ou copyright.

Note à propos du système de protection contre la copie

Les disques sont protégés par un système anti-copie. Quand vous branchez directement l'unité à votre magnétoscope, le système anti-copie s'active et l'image peut ne pas être correctement reproduite.

■ Précautions de sécurité

Evitez l'humidité, l'eau et la poussière

Ne placez pas l'unité dans des lieux humides ou poussiéreux.

Evitez les hautes températures

N'exposez pas l'unité directement au soleil et ne la placez pas près d'un appareil de chauffage.

Quand vous vous absentez

Quand vous partez en voyage ou vous absentez pour d'autres raisons durant une période prolongée, déconnectez les cordons d'alimentation des prises secteur.

Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation

Bloquer les ouvertures de ventilation peut endommager l'unité.

Entretien du boîtier

Lorsque vous nettoyez l'unité, utilisez un chiffon sec et suivez les instructions adéquates quant à l'emploi de lingettes à lotion chimique. N'utilisez pas d'essence, de diluant ni d'autres solvants organiques y compris des désinfectants. Ceux-ci peuvent entraîner des déformations ou une décoloration.

Si de l'eau pénètre dans l'unité

Eteignez-la et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur puis appelez le magasin dans lequel vous l'avez achetée. L'emploi de l'unité dans ces conditions peut entraîner un incendie ou une électrocution.

Accessoires fournis

En plus de ce manuel, le DV-D01U a été fourni avec les éléments suivants :

- Télécommande (1)
- Piles (2)
- Câble audio/vidéo (jaune/blanc/rouge) (1)
- Cordon d'alimentation secteur (1)

Contactez votre revendeur TASCAM si l'un de ces éléments est manquant.

A propos des disques

Types de disque lisibles

Cette unité a été conçue pour reproduire les disques suivants :

DVD vidéo	DVD audio (2 canaux seul.)
DVD VIDEO™ / DVD VIDEO™	DVD AUDIO/VIDEO™ / DVD AUDIO™
VCD	**SVCD**
COMPACT disc DIGITAL VIDEO / Video CD	COMPACT disc SUPER VIDEO / VIDEO CD
CD audio	
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	

Les ✓ dans la liste ci-dessous indiquent les types de disque disponibles et les formats d'enregistrement.

Type de disque / Format d'enregistrement	CD-R/-RW*1	DVD-R*1	DVD-RW*1
DVD vidéo	—	✓	✓
DVD VR	—	✓	✓
DVD audio	—	✓	✓
VCD/SVCD	✓	—	—
CD audio	✓	—	—
MP3	✓	✓*2	✓*2
WMA	✓	✓*2	✓*2
WAV	✓	✓*2	✓*2
JPEG	✓*3	✓*2	✓*2
ASF	✓	✓*2	✓*2
MPEG-2	✓*3	✓*2	✓*2
MPEG-1	✓*3	✓*2	✓*2
DivX	✓	✓*2	✓*2

*1 Cette unité ne peut reproduire que des disques finalisés.
*2 Enregistré avec le format UDF Bridge.
*3 Cette unité peut ne pas pouvoir reproduire un fichier si sa taille est trop importante.

- Il est possible de reproduire des disques +R/+RW finalisés (au format DVD vidéo seulement). “DVD” s'allume dans l'afficheur quand un disque +R/+RW est chargé.
- Les Super Audio CD (SACD) compatibles avec les lecteurs de CD conventionnels peuvent être lus.
- Cette unité est compatible avec les DVD PAL et peut également reproduire des disques enregistrés avec des données NTSC. Notez que le signal vidéo NTSC est converti en signal PAL avant sortie finale.
- Le côté non-DVD d'un disque double face ("DualDisc") ne se conforme pas à la norme "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non-DVD d'un disque double face n'est pas recommandée sur ce produit.
- **Sur certains DVD vidéo, VCD ou SVCD, le fonctionnement réel peut différer de ce qui est expliqué dans ce manuel. Cela est dû à la programmation et à la structure du disque, pas à un mauvais fonctionnement de cette unité.**

Le logo DVD est une marque commerciale de DVD Format/ Logo Licensing Corporation.

Notes sur les DVD-R et DVD-RW

- Cette unité ne prend pas en charge les disques "multi-border".
- Cette unité ne prend pas en charge les DVD-R/DVD-RW double couche.

Notes sur les CD-R et CD-RW

- Cette unité peut reproduire des CD-R ou CD-RW enregistrés au format ISO 9660.
- Cette unité prend en charge les disques "multi-session" (avec jusqu'à 12 sessions).
- Cette unité ne peut pas lire les disques écrits par paquets (PW).

Code de région des DVD vidéo

Les lecteurs de DVD vidéo et les DVD vidéo ont un numéro de code régional propre. Cette unité peut reproduire les DVD vidéo dont le code régional correspond à celui de l'unité, indiqué en face arrière.

Exemples de DVD lisibles :









Si un DVD portant un code régional incorrect est chargé, “REGION CODE ERROR!” s'affiche sur le téléviseur et la lecture ne peut pas commencer.

Certains disques ne peuvent pas être lus en raison de leurs caractéristiques, de leurs conditions d'enregistrement, de dommages ou d'une surface sale.

Disques non lisibles

DVD-ROM, DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc. Reproduire ces disques produira du bruit et endommagera les enceintes.

Types de fichier lisibles

Pour tous les fichiers lisibles

- L'unité ne peut reproduire et lire que les fichiers portant une des extensions suivantes, qui peut être sous forme de n'importe quelle combinaison de majuscules et minuscules;
  MP3: ".MP3", ".mp3"
  WMA: ".WMA", ".wma"
  WAV: ".WAV", ".wav"
  JPEG: ".JPG", ".JPEG", ".jpg", ".jpeg"
  ASF: ".ASF", ".asf"
  MPEG-2/MPEG-1: ".MPG", ".MPEG", ".mpg", ".mpeg"
  DivX: ".DIVX", ".DIV", ".divx", ".div", et ".AVI", ".avi"
- L'unité reconnaît jusqu'à 150 plages (fichiers) par groupe, 99 groupes par disque/appareil et le nombre total de plages (fichiers) que l'unité peut reproduire est de 4000.
- Certains fichiers peuvent ne pas être lus normalement en raison des caractéristiques de leur disque ou de leurs conditions d'enregistrement.
- Les fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX nécessitent un temps de prélecture plus important (cela est dû à la complexité de la configuration de dossiers/fichiers).
- Si différents types de fichier sont mélangés, réglez le paramètre FILE TYPE (type de fichier) dans le menu PICTURE (image) sur le type de donnée approprié devant être lu ("AUDIO", "STILL PICTURE" ou "VIDEO") (voir page 30).

Pour les fichiers MP3/WMA/WAV

- L'unité accepte les fichiers MP3/WMA/WAV enregistrés avec un débit numérique de 32 – 320 kb/s et une fréquence d'échantillonnage de 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz*, 32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz.
- Si des informations de plage (titre, artiste et nom d'album etc.) sont enregistrées, elles apparaissent dans l'affichage de contrôle de fichier sur le téléviseur (voir page 23).
- Nous recommandons d'enregistrer chaque morceau à une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et avec un débit numérique de 128 (96*) kb/s.
  * Seulement pour WMA

Pour les fichiers JPEG

- Nous recommandons d'enregistrer un fichier à la résolution 640 x 480 (si un fichier a été enregistré à une résolution supérieure à 640 x 480, il lui faudra plus de temps pour s'afficher.)
- Cette unité ne peut reproduire que les fichiers JPEG de base.

Pour les fichiers ASF

- L'unité accepte les types de profil simple avancé (ASF) comme les fichiers MPEG-4 (MPEG-4 ASF).
- L'unité accepte les fichiers MPEG-4 répondant aux conditions suivantes :
  Format de fichier : ASF
  Profil visuel : MPEG-4 SP (profil simple)
  CODEC audio : G.726
  Taille maximale d'image : 352 x 288 (CIF)
  Débit numérique maximal : 384 kb/s

Pour les fichiers MPEG-2/MPEG-1

- Le format de flux numérique doit se conformer au flux d'unité/programme MPEG.
- La plus haute résolution recommandée est 720 x 576 pixels (25 i/s)/720 x 480 pixels (30 i/s).
- Cette unité accepte aussi les résolutions de 352 x 576/480 x 576/ 352 x 288 pixels (25 i/s) et 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixels (30 i/s).
- Le format de fichier doit être MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Les flux audio doivent se conformer aux normes MPEG1 Audio Layer-2 ou MPEG2 Audio Layer-2.

Pour les fichiers DivX

- L'unité accepte les formats DivX 6.x, 5.x, 4.x et 3.11.
- L'unité accepte les fichiers DivX dont la résolution est de 720 x 480 ou moins (30 i/s) et 720 x 576 pixels ou moins (25 i/s).
- Le flux audio doit se conformer à la norme Dolby Digital (y compris multi-canal) ou MPEG1 Audio Layer-3 (MP3).
- L'appareil ne prend pas en charge la compression GMC (Global Motion Compression).
- Un fichier encodé en mode de balayage entrelacé peut ne pas être correctement reproduit.
- L'unité a son propre code d'enregistrement pour la lecture de DivX.
- Si nécessaire, vous pouvez confirmer le code d'enregistrement de votre unité à l'aide du menu OTHERS (voir page 31).

Description des parties et commandes

Face avant

Les nombres représentés dans les schémas correspondent aux pages où sont détaillées les parties concernées.

Fenêtre d'affichage

16 16 16

LPCM HDMI WMA MP3 HD PROGRESSIVE B.S.P. CHAP. TRK BONUS PRG RND RESUME 1 A-B ALL

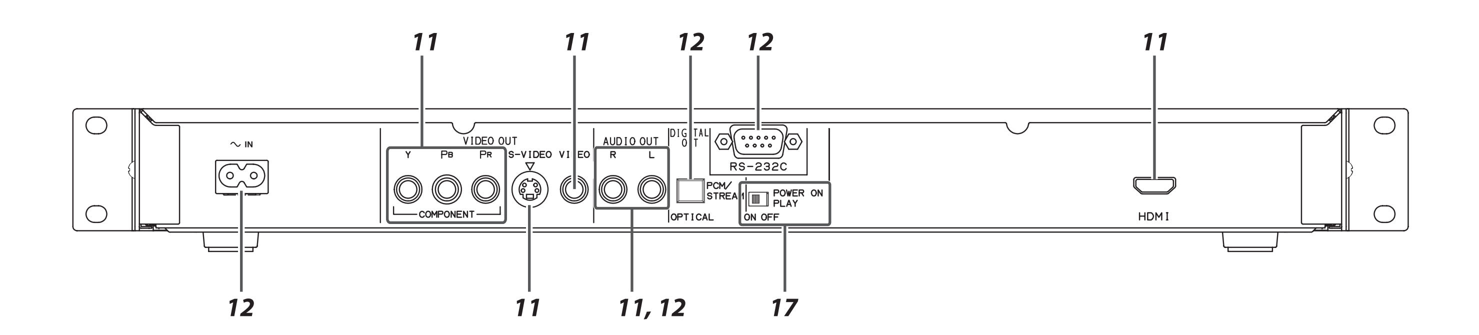
14 28 16 26 23
11 14 16 28 26 26, 27

15 15 15

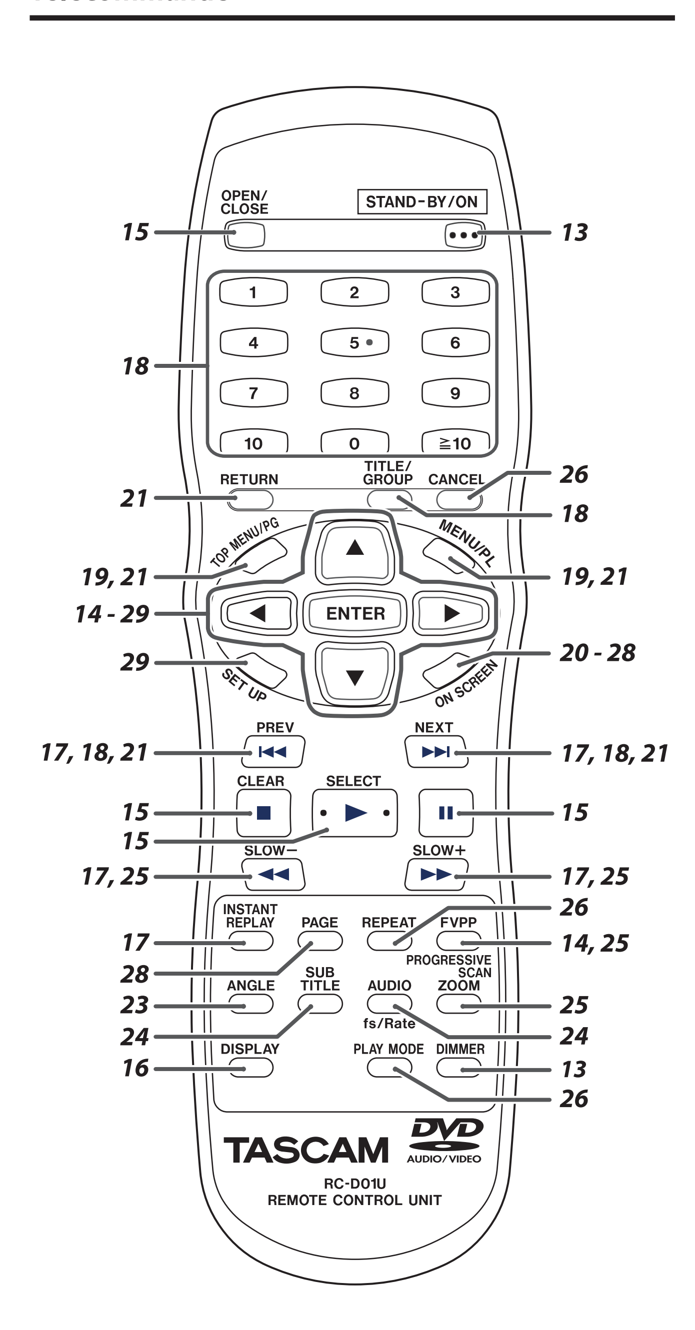
TASCAM DV-D01U OPEN/CLOSE STOP PLAY READY SKIP STAND-BY/ON

13 15 *Capteur de télécommande :* **10** 15 17

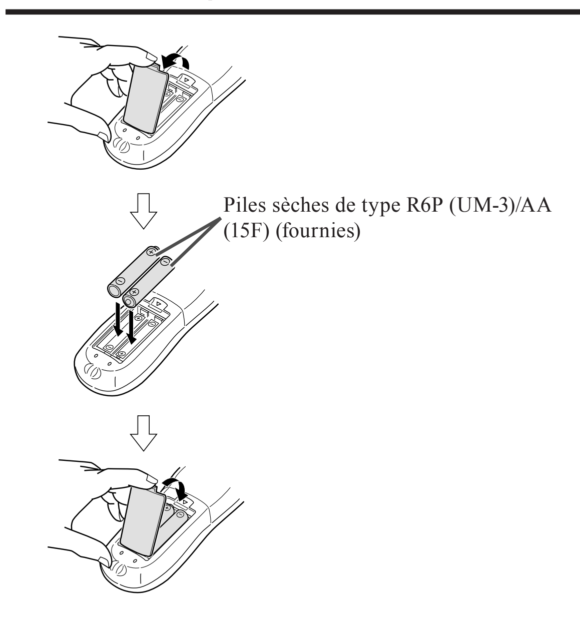
Face arrière



Télécommande



Placement des piles dans la télécommande



Si la portée ou l'efficacité de la télécommande se réduit, remplacez les deux piles.

PRECAUTIONS

- N'exposez pas les piles à la chaleur ou à une flamme.

Fonctionnement de l'unité à partir de la télécommande

Pointez la télécommande directement vers la face avant de l'unité.

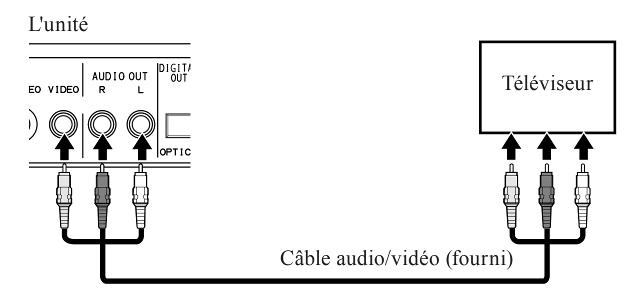
- Ne masquez pas le capteur de télécommande.

Ne branchez pas le cordon d'alimentation tant que les autres connexions n'ont pas été faites.

Connexion à un téléviseur

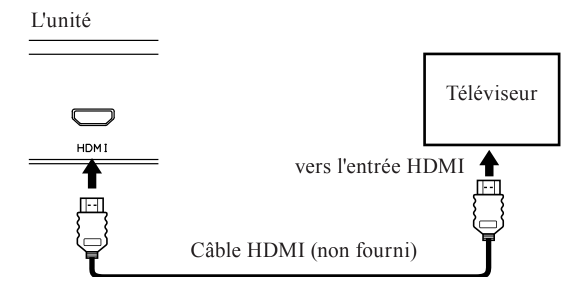
- Une distorsion d'image peut se produire si vous connectez le téléviseur via un magnétoscope ou utilisez un téléviseur avec un magnétoscope intégré.
- Vous devez régler correctement le paramètre “MONITOR TYPE” (type de moniteur) dans le menu PICTURE en fonction du format d'image de votre téléviseur (voir page 30).

■ Pour connecter un téléviseur conventionnel



■ Pour connecter un téléviseur doté d'une prise HDMI

La connexion HDMI vous permet de bénéficier d'une image de haute qualité sur un téléviseur doté d'une prise HDMI, avec des signaux vidéo numériques de haute définition.
Vous pouvez choisir le type de signal vidéo entre 576p, 1080i ou 720p (voir page 14).



NOTE

- Cette unité produit le signal audio PCM linéaire à 48 kHz, 44,1 kHz ou 32 kHz par la prise HDMI. Réglez “DIGITAL AUDIO OUTPUT” dans le menu AUDIO sur “PCM ONLY” (voir page 30).
- Le témoin HDMI s'allume dans la fenêtre d'affichage quand l'unité et le téléviseur se reconnaissent mutuellement et sont prêts à échanger des signaux.
- Quand vous utilisez un contenu HDCP, le son et l'image peuvent ne pas être transmis aux haut-parleurs et au téléviseur durant quelques secondes le temps que s'effectue la confirmation.

A propos des DVD audio

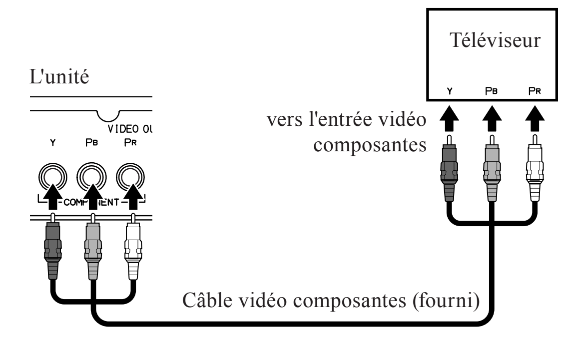
- Cette unité produit le son des DVD audio par la sortie analogique AUDIO OUT ou la sortie HDMI.
- Les pistes réduites en stéréo sont produites par la sortie AUDIO OUT (L/R).
- Si l'entrée HDMI de l'appareil connecté à cette unité n'accepte pas les DVD audio, la sortie de signal par la prise HDMI sera coupée sur cette unité.

Que veut dire HDMI ?

HDMI (High Definition Multimedia Interface ou interface multimédia haute définition) est l'interface standard des téléviseurs de nouvelle génération. En connectant cette unité à un téléviseur par le câble HDMI, des signaux vidéo et audio numériques sont transmis par le câble. Vous pouvez donc bénéficier de la vidéo et du son numériques sans conversion AN/NA et avec une connexion facile.
De plus, cette unité est compatible HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection ou protection des contenus numériques haute définition) et les données HDCP peuvent être visualisées si vous connectez un téléviseur compatible HDCP à cette unité.

■ Pour connecter un téléviseur doté de prises d'entrée vidéo composantes

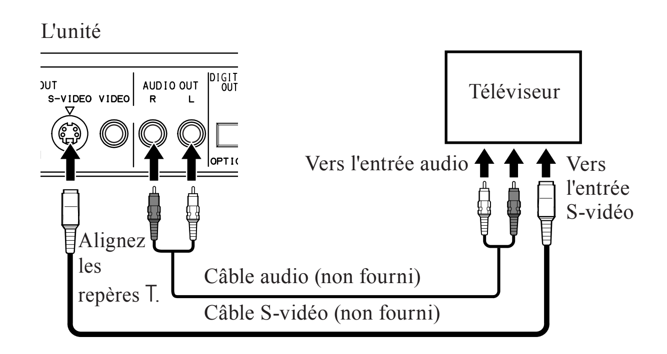
- Avec la connexion vidéo analogique, vous pouvez obtenir une image dont la qualité diminue en fonction de la connexion selon l'ordre vidéo composantes > S-vidéo > vidéo composite.
- Si votre téléviseur accepte une entrée vidéo à balayage progressif, vous pouvez bénéficier d'une image de haute qualité en activant le mode de balayage progressif (voir page 14).



NOTE

- Durant la lecture de fichiers DivX/ASF, cette unité ne produit que des signaux progressifs par ses prises vidéo composantes. Si votre téléviseur n'accepte pas une entrée vidéo progressive, branchez-le par la prise S-vidéo ou vidéo composite.
- Si les prises d'entrée vidéo composantes de votre téléviseur sont de type BNC, utilisez un adaptateur (non fourni) pour transformer les fiches cinch (RCA) en fiches BNC.

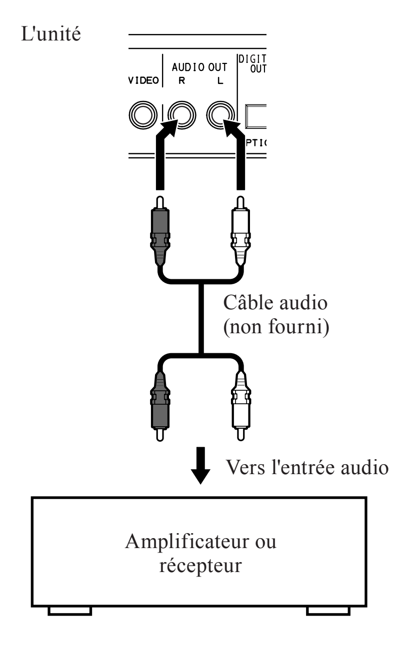
■ Pour connecter un téléviseur doté d'une prise S-vidéo



Ne branchez pas le cordon d'alimentation tant que les autres connexions n'ont pas été faites.

Connexion à un amplificateur/ récepteur stéréo

Vous pouvez bénéficier d'un audio de haute qualité en connectant la sortie audio de l'unité à un amplificateur ou récepteur.

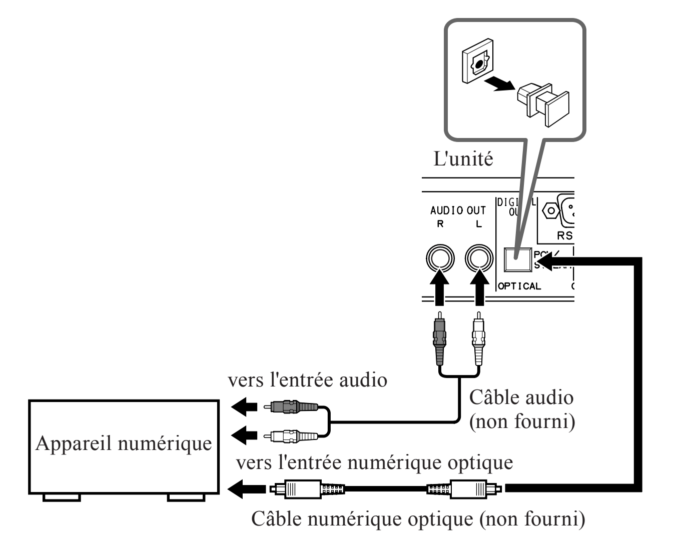


NOTE

- Quand vous utilisez l'unité avec un amplificateur ou récepteur stéréo, réglez le paramètre “DOWN MIX” sur “STEREO” dans le menu AUDIO (voir page 31).

Connexion à un élément numérique

Vous pouvez améliorer la qualité sonore en reliant la sortie numérique DIGITAL OUT (OPTICAL) de l'unité à l'entrée numérique d'un amplificateur à l'aide d'un câble numérique optionnel. Si vous connectez l'unité à un décodeur multi-canal Dolby Digital, DTS ou MPEG ou à un amplificateur possédant un décodeur intégré à l'aide d'un câble numérique optionnel, vous pouvez bénéficier d'un son surround de haute qualité. Avec la connexion numérique, selon le type de disque, il peut ne pas y avoir de sortie audio. Il est conseillé de faire également une connexion analogique.

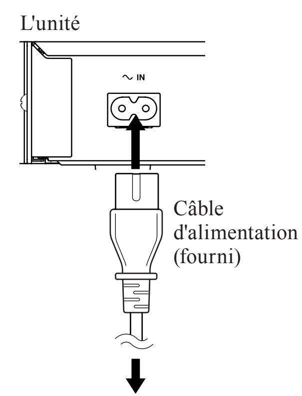


NOTE

- Quand vous reliez la sortie numérique DIGITAL OUT (OPTICAL) de l'unité à un appareil audio numérique, avant de l'utiliser, réglez correctement le paramètre “DIGITAL AUDIO OUTPUT” du menu AUDIO en fonction de l'appareil audio connecté. Si “DIGITAL AUDIO OUTPUT” n'est pas correctement réglé, un bruit fort peut être produit par les enceintes, risquant de les endommager. Voir “DIGITAL AUDIO OUTPUT” en page 30.
- Quand vous connectez cette unité à un téléviseur via HDMI et à un amplificateur à l'aide de la sortie DIGITAL OUT (OPTICAL), réglez “DIGITAL AUDIO OUTPUT” sur “PCM ONLY” dans le menu AUDIO pour bénéficier du son par le téléviseur. Pour écouter le son par l'amplificateur, réglez “DIGITAL AUDIO OUTPUT” sur “STREAM/PCM” (voir page 30).
- Quand vous connectez la sortie numérique DIGITAL OUT (OPTICAL) de l'unité à un décodeur Dolby Digital ou DTS (ou à un amplificateur à décodeur intégré) pour bénéficier du son surround, le paramètre “D. RANGE COMPRESSION” réglé dans le menu “AUDIO” de l'unité n'agit pas. Faites les réglages audio surround appropriés sur le décodeur.

Connexion du cordon d'alimentation

Assurez-vous que toutes les connexions ont été faites.



PRECAUTIONS

- Déconnectez le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou de déplacer l'unité.
- Ne tirez pas sur le cordon lui-même pour le débrancher. Quand vous devez le débrancher, saisissez toujours la fiche du cordon pour ne pas endommager ce dernier.

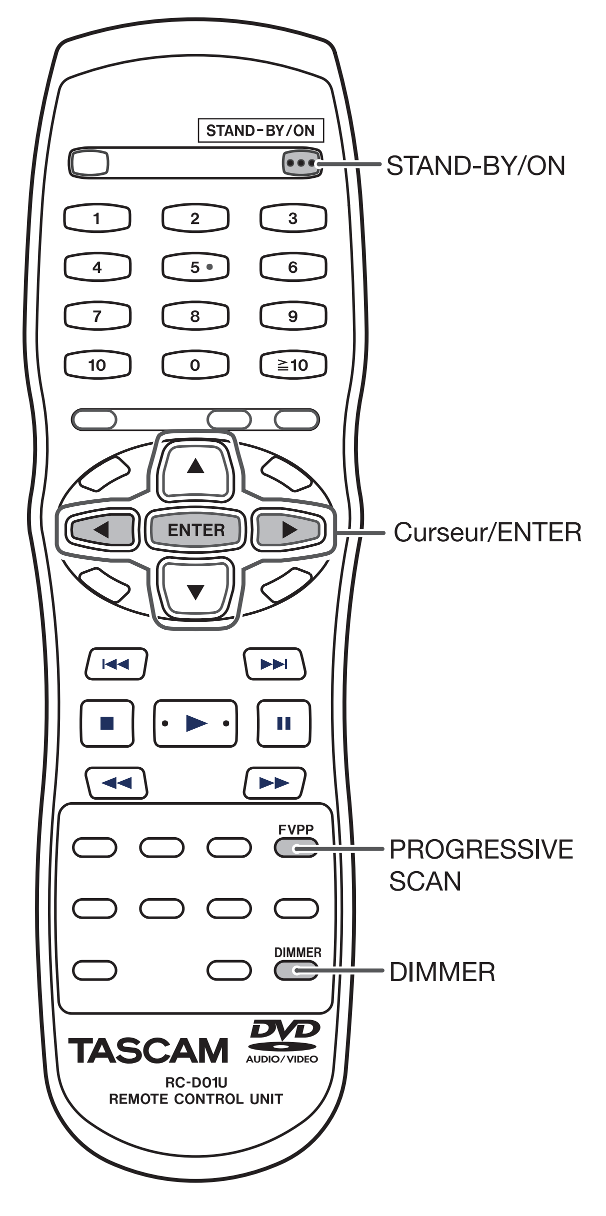
Connecteur RS-232C

Connectez ici un appareil externe convenant au contrôle de l'unité par protocole RS-232C (voir page 32).

Opérations de base

Les touches de la télécommande servent à expliquer la plupart des opérations dans ce manuel. Vous pouvez utiliser les boutons identiques présents sur l'unité pour ces mêmes opérations sauf indication contraire.

Les touches décrites ci-dessous sont utilisées dans les pages 13 et 14.



STAND-BY/ON

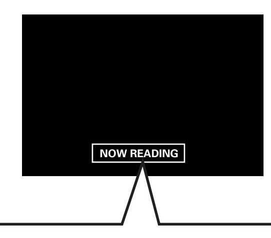
TASCAM DV-D01U

⏏ ▶

Mise sous/hors tension de l'unité

Appuyez sur STAND-BY/ON.

Les messages suivants apparaîtront sur le téléviseur.



- “OPEN”/”CLOSE”:
  Apparaît lors de l'ouverture/fermeture du tiroir de disque.
- “NOW READING”:
  Apparaît quand le système lit les informations du disque/fichier.
- “REGION CODE ERROR!”:
  Apparaît quand le code de région du DVD vidéo ne correspond pas à celui accepté par le système. Le disque ne peut pas être lu.
- “NO DISC”:
  Apparaît quand aucun disque n'est chargé.
- “CANNOT PLAY THIS DISC”:
  Apparaît quand un disque illisible est chargé.

NOTE

- Un peu d'électricité est consommée même quand l'appareil est éteint. C'est ce que l'on appelle le mode de veille ou "standby". Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur pour totalement couper l'alimentation.
- Vous pouvez aussi allumer l'unité en appuyant sur les touches suivantes :
  – La touche ⏏ de l'unité ou **OPEN/CLOSE** sur la télécommande.
  – La touche de lecture ▶ sur l'unité ou la télécommande.
- Si votre téléviseur est connecté par la prise HDMI, allumez-le avant l'unité; sinon, les phénomènes suivants peuvent se produire selon le téléviseur.
  – Le réglage de mode de balayage (voir page 14) est changé.
  – Le son sort par les haut-parleurs du téléviseur même si “HDMI AUDIO OUT” est réglé sur “OFF” dans le menu AUDIO (voir page 31)..

  Si les phénomènes ci-dessus surviennent, éteignez l'unité et rallumez-la puis réglez à nouveau le mode de balayage.

Réglage de la luminosité d'affichage [DIMMER]

Appuyez sur DIMMER.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous faites changer la luminosité pour l'un des trois niveaux possibles.

Changement du mode de balayage

L'unité peut être réglée sur le mode de balayage de votre téléviseur.

NOTE

- Pour utiliser l'unité en mode progressif, il est nécessaire qu'elle soit connectée à un téléviseur par un câble HDMI ou un câble vidéo composantes (fourni) (voir page 11).

■ Avec le DVD à l'arrêt

1. Appuyez sur PROGRESSIVE SCAN et maintenez la touche durant 2 secondes.

Le mode de balayage actuellement sélectionné s'affiche.

2. Appuyez sur curseur ►/◄ pour sélectionner le mode désiré.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de balayage change comme suit :

■ **Quand le téléviseur est relié à l'aide d'un câble vidéo composantes :**

576i* ⇔ 576p*

■ **Quand le téléviseur est relié à l'aide d'un câble HDMI :**

AUTO ⇔ 576p* ⇔ 720p* ⇔ 1080i*
⇔ (retour au début des options)

- Si vous sélectionnez “AUTO”, l'unité produit le signal vidéo permettant d'obtenir la meilleure qualité d'image sur votre téléviseur en fonction de la compatibilité de celui-ci avec un signal vidéo haute définition.
- Si vous sélectionnez “AUTO”, “1080i” ou “720p”, l'unité convertit le signal de définition standard (SD) en 1080i ou 720p.
- Si “1080i” ou “720p” est sélectionné, le témoin HD s'allume dans l'afficheur.
- Si “1080i” ou “720p” est sélectionné, les signaux suivants sont produits par chaque prise de sortie.
  Prises vidéo composantes : PAL576p
  Prises S-vidéo/vidéo composite : PAL 576i

* 576i, 576p, 1080i, et 720p représentent le nombre de lignes de balayage et le type de balayage du signal vidéo.
 – 576i/1080i correspondent à 1080 lignes de balayage en format entrelacé (i pour interlaced).
 – 576p/720p correspondent à 720 lignes de balayage avec format progressif.

- En général, vous obtenez une meilleure qualité d'image en sélectionnant le plus grand nombre de lignes de balayage.
- Vous pouvez obtenir une meilleure qualité d'image en mode progressif qu'en mode entrelacé.

3. Appuyez sur ENTER alors que le mode sélectionné est affiché.

Si le mode progressif est sélectionné, le témoin PROGRESSIVE s'allume dans l'afficheur.

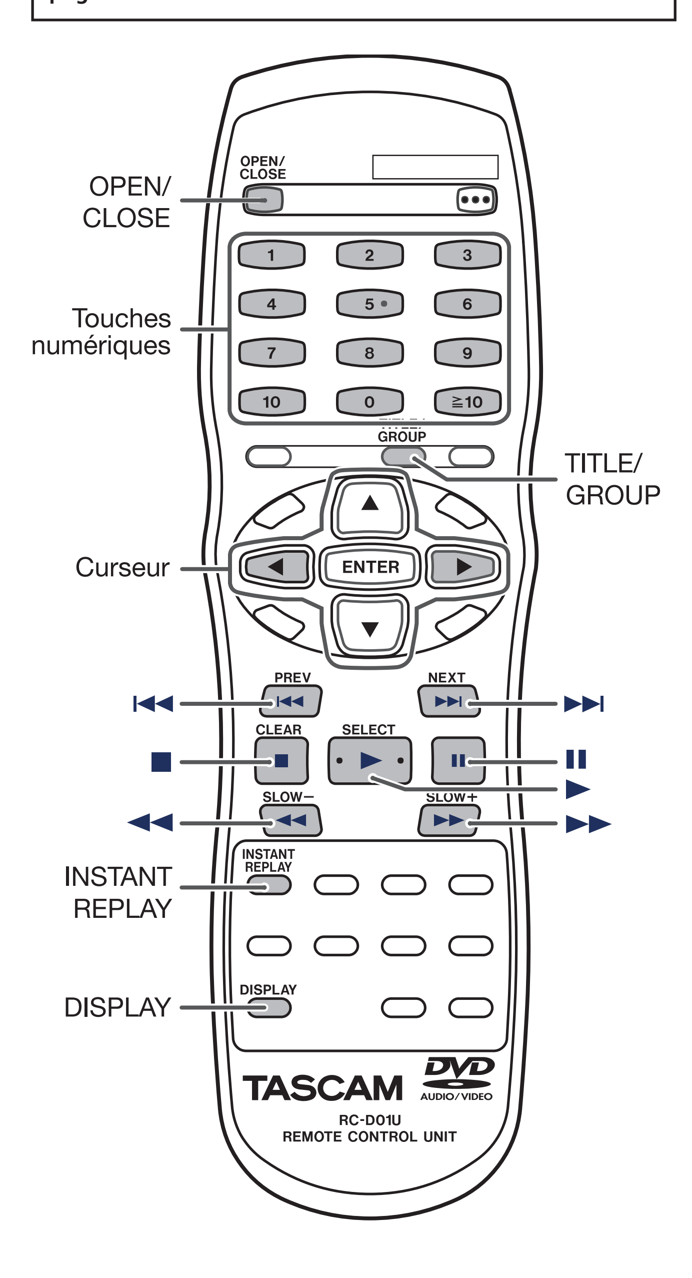
NOTE

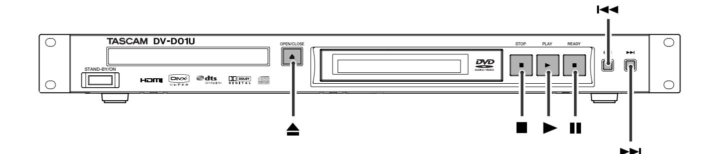
- Si vous sélectionnez “1080i”, l'image se rétrécit verticalement.
- Changer le mode de balayage n'a pas d'effet si vous reliez le téléviseur par câble S-vidéo ou vidéo ordinaire.
- Bien que l'image puisse souffrir de distorsion quand vous appuyez sur ENTER, ce n'est pas un mauvais fonctionnement de l'unité.

- Certains téléviseurs progressifs et haute définition ne sont pas totalement compatibles avec cette unité, entraînant une image non naturelle lors de la reproduction d'un DVD vidéo en mode de balayage progressif. Dans un tel cas, faites passer le balayage en mode entrelacé.

- L'icône de type DVD VIDEO affiche le format de disque ou le type de disque auquel convient l'opération.

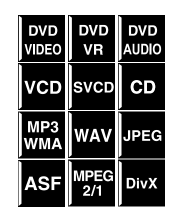
Les touches décrites ci-dessous sont utilisées dans les pages 15 to 19.





Lecture de base

■ Pour lire un disque

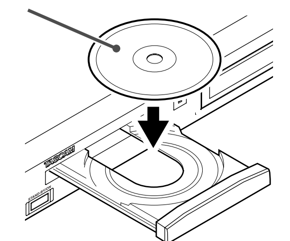


1. Appuyez sur ⏏ sur l'unité ou sur OPEN/CLOSE sur la télécommande.

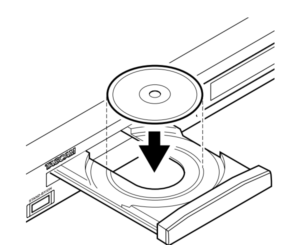
- L'unité s'allume et le tiroir s'ouvre.

2. Placez un disque.

Avec les inscriptions vers le haut



Pour placer un disque de 8 cm



3. Appuyez sur la touche ▶ (lecture) de l'unité ou de la télécommande.

■ Quand vous lisez les fichiers suivants...

- **Pour les fichiers MP3/WMA/WAV**
  L'affichage de contrôle de fichier (voir page 23) apparaît sur le téléviseur.
- **Pour les fichiers JPEG**
  Chaque fichier (image fixe) est affiché sur le téléviseur durant environ 3 secondes (diaporama). A l'arrêt de la lecture, le téléviseur affiche la page de contrôle de fichier (voir page 23).
- **Pour les fichiers ASF/MPEG-2/MPEG-1**
  A l'arrêt de la lecture, le téléviseur affiche la page de contrôle de fichier (voir page 23).
- **Pour les fichiers DivX**
  Durant le temps d'analyse du disque, "Reading Index..." (lecture de l'index) peut apparaître sur votre téléviseur. A l'arrêt de la lecture, le téléviseur affiche la page de contrôle de fichier (voir page 23)

NOTE

- Quand plusieurs types de fichier sont enregistrés sur un disque, sélectionnez le type de fichier approprié dans le menu de configuration (Setup, voir page 30).
- (Pour le JPEG) L'unité ne peut accepter aucune opération (même si vous appuyez sur une touche quelconque) tant que la totalité de l'image n'est pas affichée sur le téléviseur.

■ Pour mettre en pause

Appuyez sur ❚❚.

Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche ▶ (lecture).

■ Pour arrêter

Appuyez sur ■.

■ Icônes d'information à l'écran

Durant la lecture de DVD VIDEO, les icônes d'information suivantes peuvent apparaître temporairement sur le téléviseur;

- : apparaît au début d'une scène contenant des sous-titres en plusieurs langues.
- : apparaît au début d'une scène contenant des pistes audio en plusieurs langues.
- : apparaît au début d'une scène contenant plusieurs angles de vue.
- (Lecture), (Pause), / (avance rapide/retour rapides), / (ralenti avant/

Voir page 15 pour l'emplacement des touches

arrière): apparaissent quand vous accomplissez l'opération correspondante.
- ⃠ : le disque ne peut pas accepter l'opération que vous avez demandée.

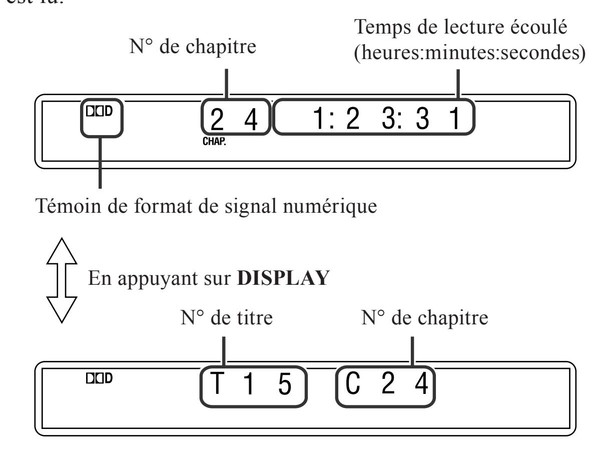
NOTE

- Si vous ne voulez pas que ces icônes d'information apparaissent à l'écran, voyez page 31.

■ Informations sur la lecture dans la fenêtre d'affichage

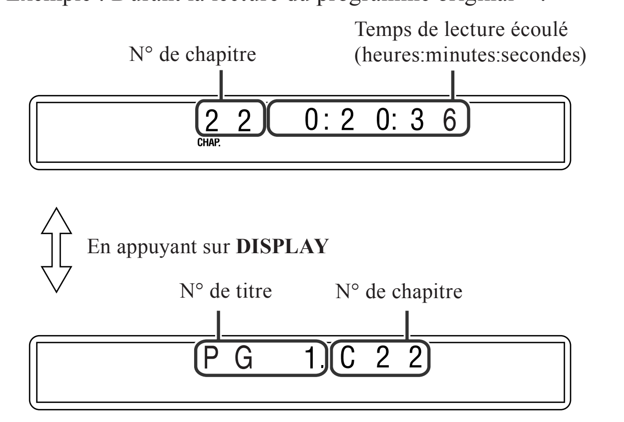
DVD vidéo

Exemple : Quand un DVD vidéo encodé en Dolby Digital 5.1 est lu.

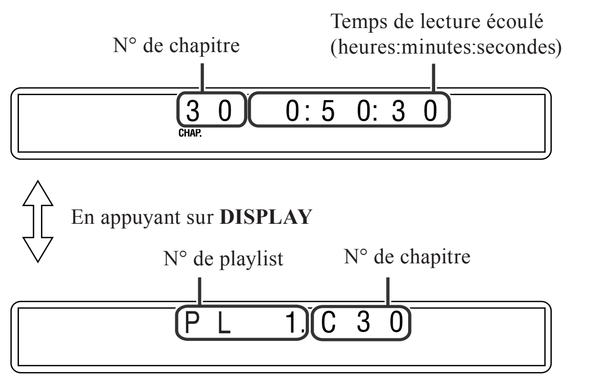


DVD VR

Exemple : Durant la lecture du programme original *1.



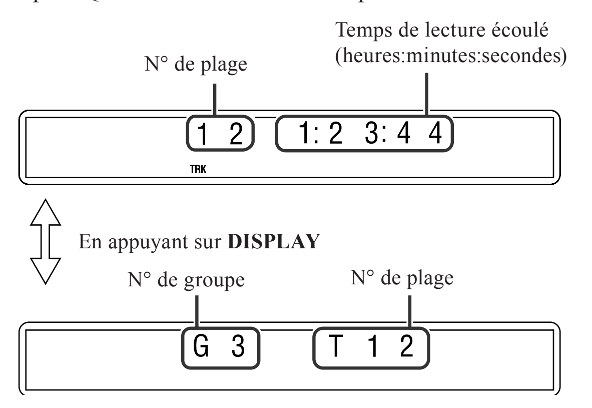
Exemple : Durant la lecture de la liste d'écoute ou "playlist" *1.



*1 Vous pouvez appuyer sur **TOP MENU/PG** ou **MENU/PL** pour changer le mode de lecture (voir page 19).

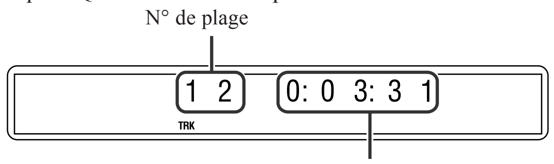
DVD audio

Exemple : Quand un DVD audio est reproduit.



VCD/SVCD/CD

Exemple : Quand un CD est reproduit.

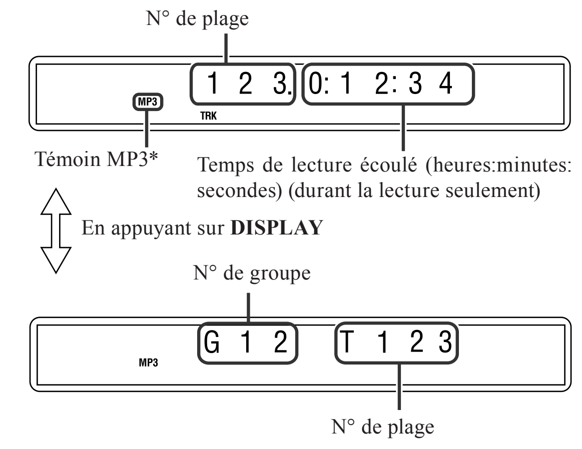


NOTE

- Quand un VCD ou un SVCD avec fonction PBC est reproduit, le temps de lecture écoulé ne s'affiche pas mais est remplacé par "PBC".

Fichier MP3/WMA/WAV

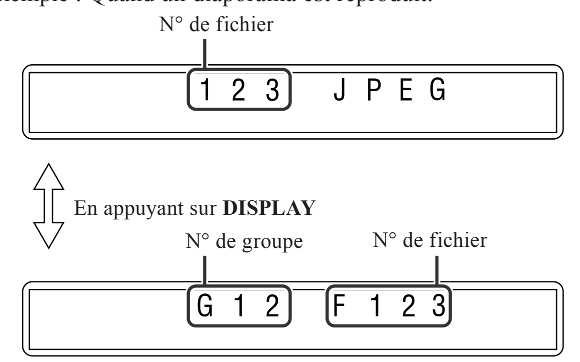
Exemple : Quand un fichier MP3 est reproduit.



* Le témoin WMA s'allume pour un fichier WMA.
* Il n'y a pas de témoin WAV pour un fichier WAV.

Fichier JPEG

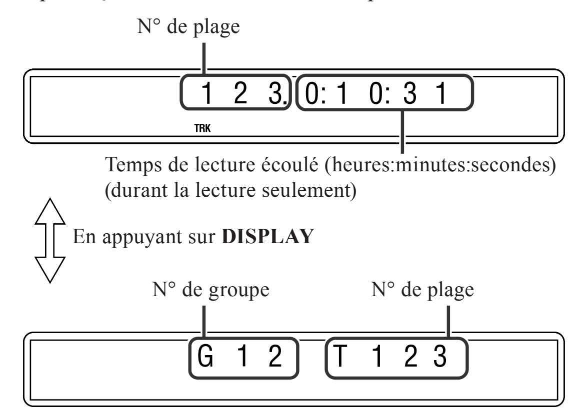
Exemple : Quand un diaporama est reproduit.



Voir page 15 pour l'emplacement des touches.

Fichier ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX

Exemple : Quand un fichier ASF est reproduit.



NOTE

- Vous pouvez changer le mode d'information temporelle (excepté pour MP3/WMA/WAV/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX) (voir page 21).
- Vous pouvez aussi vérifier les informations de lecture sur le téléviseur (voir page 30).

■ Economiseur d'écran

Une image fixe affichée de façon prolongée peut brûler votre téléviseur. Pour empêcher cela, l'unité atténue automatiquement l'affichage si une image fixe est maintenue plus de 5 minutes durant la lecture d'un DVD, SVCD ou VCD (fonction économiseur d'écran).

- Appuyer sur n'importe quelle touche arrêtera la fonction économiseur d'écran.
- Cette fonction n'intervient pas si l'unité produit le signal vidéo par sa prise HDMI.
- Si vous ne voulez pas utiliser l'économiseur d'écran, voyez page 31.

■ Lecture à la mise sous tension

Cette unité est équipée d'une fonction de lecture à la mise sous tension qui allume automatiquement l'unité quand une alimentation secteur est détectée. L'unité commencera la lecture si elle contient un disque.

Vous pouvez utiliser cette fonction simplement en réglant le sélecteur POWER ON PLAY sur ON en face arrière.

Face arrière

NOTE

- Le menu supérieur (s'il y en a un) du disque ne sera pas affiché si cette fonction est activée.
- En mode de lecture à la mise sous tension, les opérations autres que STAND-BY/ON et OPEN/CLOSE sont ignorées.
- Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE coupera l'alimentation et refera passer l'unité en mode de lecture à la mise sous tension.

Relecture par une touche



Vous pouvez reculer la position de lecture de 10 secondes par rapport à la position actuelle.

■ Durant la lecture

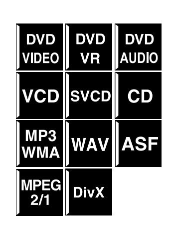
Appuyez sur INSTANT REPLAY.

NOTE

- Cette fonction agit au sein du même titre.
- Cette fonction peut ne pas fonctionner sur certains disques.

Recherche en avance/retour rapide

■ Durant la lecture



Sur la télécommande :

Appuyez sur ►► ou ◄◄.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de recherche change.

Pour revenir en lecture à vitesse normale

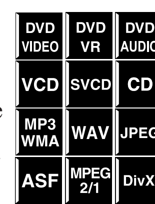
Appuyez sur la touche ► (lecture).

NOTE

- Quand un DVD VIDEO, DVD VR, VCD, SVCD ou ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX est reproduit, aucun son n'est produit durant la recherche par avance/retour rapide.
- Quand un CD ou MP3/WMA/WAV est reproduit, le son est produit par intermittence durant la recherche par avance/retour rapide.
- Cette fonction peut ne pas fonctionner sur certains disques/fichiers.
- Pour les MP3/WMA/WAV :
  - La vitesse de recherche par avance/retour rapide n'est pas affichée.
  - La recherche par avance/retour rapide fonctionne au sein d'une même plage.

Voir page 15 pour l'emplacement des touches.

Saut au début de la sélection



■ **Emploi des touches ⏭/⏮**

■ Pour un DVD VIDEO/DVD VR (chapitre) : durant la lecture

■ Pour un VCD/SVCD (plage) : durant la lecture sans fonction PBC

■ Pour un DVD AUDIO/CD/MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX (plage/fichier) : durant la lecture ou à l'arrêt.

Appuyez répétitivement sur ⏭ ou ⏮.

NOTE

- Durant la lecture d'un fichier MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX, vous pouvez faire les opérations en utilisant l'affichage de contrôle de fichier (voir page 23).
- Cette possibilité peut ne pas fonctionner avec certains disques/fichiers.

■ **Emploi des touches numériques de la télécommande**

■ Pour un DVD VIDEO/DVD VR (titre, chapitre) : à l'arrêt, le numéro de titre est sélectionné.
Durant la lecture, le numéro de chapitre est sélectionné.

■ Pour un DVD audio (groupe, plage) :
A l'arrêt, le numéro de groupe est sélectionné.
Pour appeler un numéro de groupe, appuyez sur la touche TITLE/GROUP puis appuyez sur les touches numériques.
Durant la lecture, c'est le numéro de plage qui est sélectionné.

■ Pour un VCD/SVCD (plage) :
Durant la lecture ou à l'arrêt sans fonction PBC.

■ Pour un CD/MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX (plage/fichier) : durant la lecture ou à l'arrêt

Appuyez sur les touches numériques (0-10, ≧10) pour sélectionnez le nombre désiré.

- Pour des détails sur l'emploi des touches numériques, voir ci-dessous “Comment utiliser les touches numériques”.

Comment utiliser les touches numériques

Pour sélectionner 3 :	Appuyez sur 3.
Pour sélectionner 10 :	Appuyez sur 10.
Pour sélectionner 14 :	Appuyez sur ≧10, 1, puis 4.
Pour sélectionner 24 :	Appuyez sur ≧10, 2, puis 4.
Pour sélectionner 40 :	Appuyez sur ≧10, 4, puis 0.
Pour sélectionner 114 :	Appuyez sur ≧10, 1, 1, puis 4.

Saut par intervalles d'environ 5 minutes



Vous pouvez faire un saut au sein du fichier par intervalles d'environ 5 minutes. C'est particulièrement utile lorsque vous désirez avancer dans un fichier long.

■ Durant la lecture

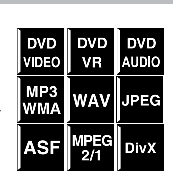
Appuyez sur curseur ▶/◀.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la position de lecture saute au début de l'intervalle précédent ou suivant. Chaque intervalle fait environ 5 minutes.

NOTE

- Les intervalles sont automatiquement associés au début d'un fichier.
- Cette possibilité ne fonctionne qu'au sein d'un même fichier.
- Cette possibilité peut ne pas fonctionner sur certains disques/fichiers.

Accès à un titre /groupe à l'aide des touches numériques



■ Durant la lecture ou à l'arrêt

1. Appuyez sur TITLE/GROUP.

“- -” s'affiche dans la zone d'affichage titre/groupe en fenêtre d'affichage.

Exemple : Durant la lecture d'un DVD vidéo

T - - 1: 2 3: 4 5

2. Alors que la fenêtre d'affichage indique “- -”, utilisez les touches numériques (0-10, ≧10) pour saisir le numéro de titre ou groupe désiré.

L'unité commence la lecture depuis le premier chapitre/fichier du titre/groupe sélectionné.

- Pour l'emploi des touches numériques, voir “Comment utiliser les touches numériques” en colonne de gauche.

NOTE

- Quand vous accédez à un titre d'un DVD VR, le témoin PG ou PL peut s'allumer en fenêtre d'affichage.
- Cette possibilité peut ne pas fonctionner sur certains disques/fichiers.

Voir page 15 pour l'emplacement des touches.

Sélection du titre/playlist depuis l'affichage de contrôle

■ Durant la lecture ou à l'arrêt.

DVD VR

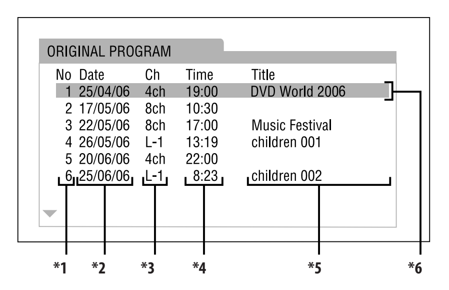
1. Appuyez sur TOPMENU/PG ou MENU/ PL.

L'affichage de contrôle apparaît sur le téléviseur et l'unité commence la lecture depuis le premier titre/playlist.

• La liste d'écoute (playlist) ne s'affiche que quand la playlist est activée sur le DVD VR.

TOP MENU/PG: affiche le programme original (ORIGINAL PROGRAM).

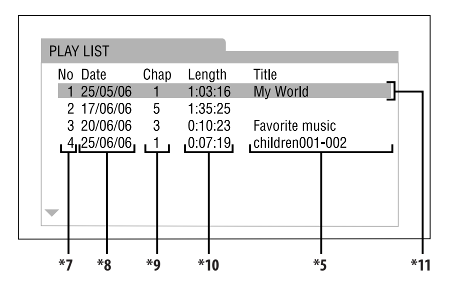
Exemple :



*1: Numéro de titre
*2: Date d'enregistrement
*3: Source d'enregistrement (chaîne de télévision, prise d'entrée de source d'enregistrement etc.)
*4: Heure de début d'enregistrement
*5: Titre du programme original/playlist (le titre peut ne pas être affiché selon l'équipement d'enregistrement utilisé)
*6: Titre actuel

MENU/PL: affiche la playlist.

Exemple :



*7: Numéro de playlist
*8: Date de création de playlist
*9: Nombre de chapitres
*10: Durée totale de lecture
*11: Playlist actuelle

2. Appuyez sur curseur ▲/▼ pour sélectionner le titre/playlist désiré.

L'unité lance la lecture du titre/playlist sélectionné.

Pour quitter l'affichage de contrôle

Appuyez sur **ENTER**.

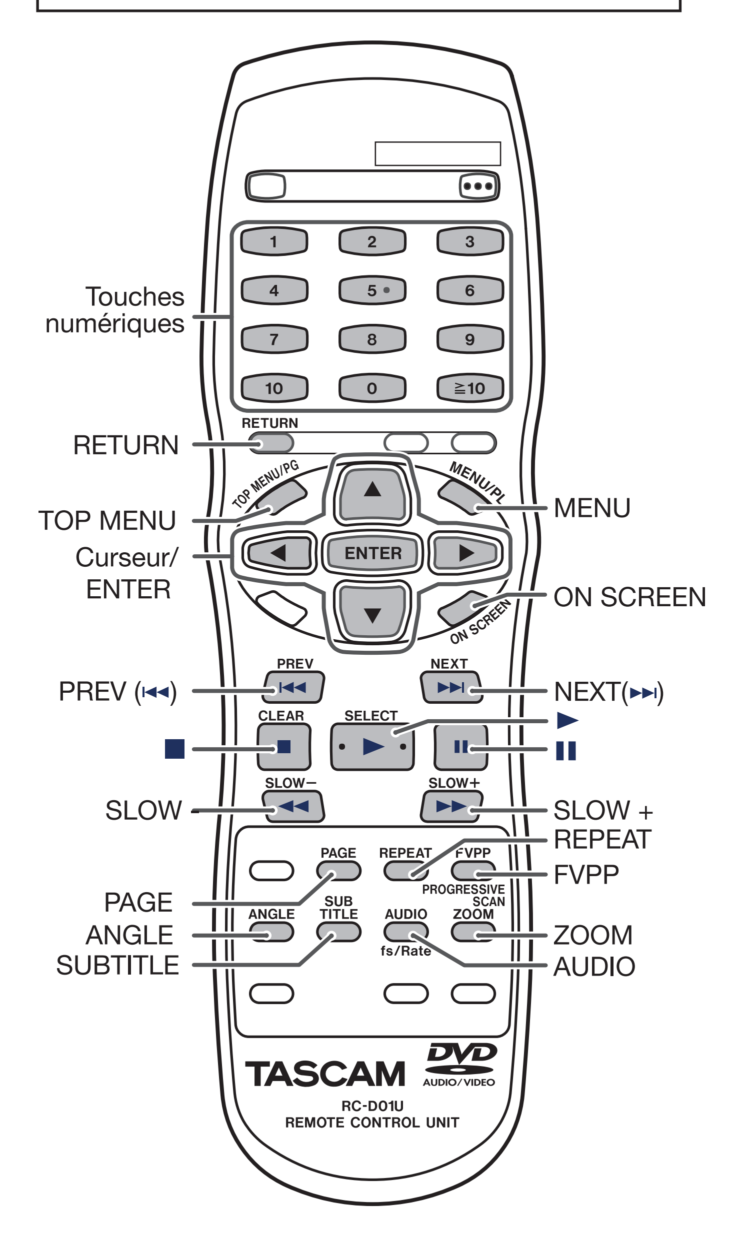
A propos du mode de lecture d'un DVD VR

• Programme original (ORIGINAL PROGRAM):
L'unité peut lire les données d'origine selon l'ordre d'enregistrement.
• Liste d'écoute (PLAY LIST):
L'unité peut reproduire la playlist éditée par l'équipement d'enregistrement.

Fonctionnement avancé

- L'icône de type DVD VIDEO affiche le format de disque ou le type de disque auquel convient l'opération.

Les touches décrites ci-dessous sont utilisées dans les 20 à 28.

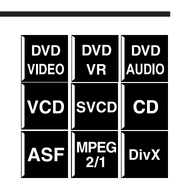


Emploi de la barre d'écran

Vous pouvez vérifier les informations concernant le disque et utiliser certaines fonctions à l'aide de la barre d'écran.

Affichage de la barre d'écran

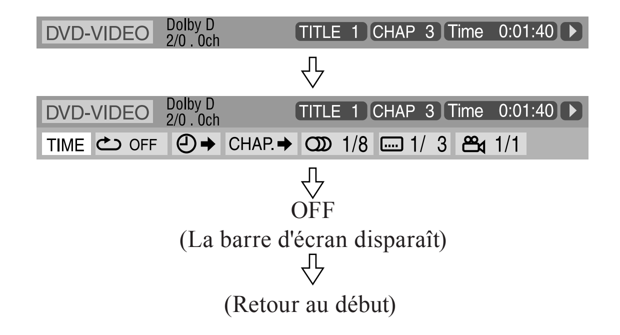
■ Quand un disque est chargé



Appuyez sur ON SCREEN.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la barre d'écran change comme suit sur le téléviseur.

Exemple : Durant la lecture d'un DVD vidéo



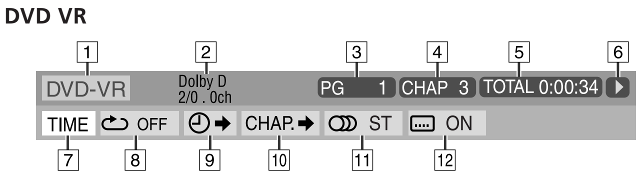
- L'élément actuellement sélectionné est surligné.

■ Contenu de la barre d'écran durant la lecture

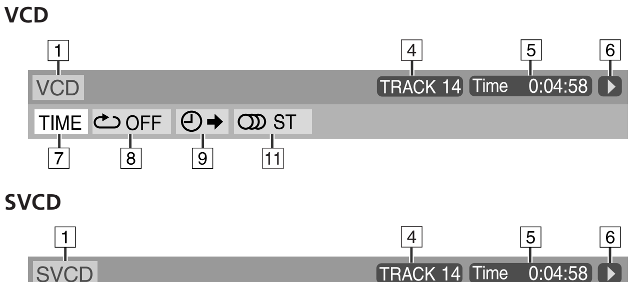
DVD vidéo

DVD-VIDEO Dolby D 2/0 . 0ch TITLE 1 CHAP 3 Time 0:01:40
TIME OFF CHAP. 1/8 1/ 3 1/1
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

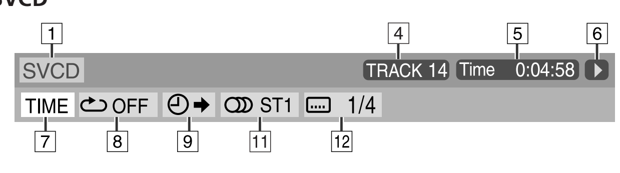
DVD VR



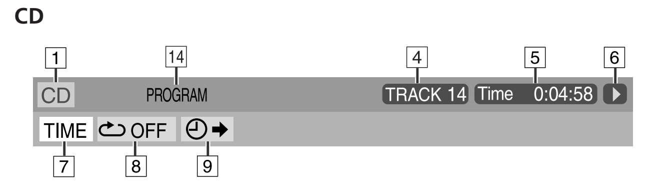
DVD audio



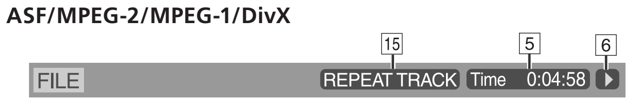
SVCD



CD



ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX



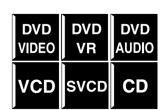
Voir page 20 pour l'emplacement des touches.

1 Affiche le type de disque.
2 Affiche les informations audio.
3 Pour DVD VIDEO : Affiche le numéro de titre actuel.
Pour DVD VR : Affiche le mode de lecture actuel (PG : pour programme original, PL : pour Playlist) et le numéro de titre.
Pour DVD AUDIO : Affiche le numéro de groupe actuel.
4 Pour DVD VIDEO et DVD VR : Affiche le numéro de chapitre actuel. Pour les autres types de disque : Affiche le numéro de plage actuelle.
5 Affiche les informations temporelles. Voir "Changement des informations temporelles" ci-dessous.
6 Affiche le statut de lecture.
▶ : apparaît durant la lecture
▶▶ / ◀◀ : apparaît durant l'avance/retour rapide
▮▶ / ◀▮ : apparaît durant la lecture avant et arrière au ralenti.
❚❚ : apparapit en pause.
■ : apparaît à l'arrêt.

7 Pour changer les informations temporelles (5). Voir "Changement des informations temporelles" ci-dessous.
8 Pour la lecture en boucle (voir page 26).
9 Pour la fonction de recherche temporelle (voir page 22).
10 Pour la fonction de recherche de chapitre/plage (voir page 22).
11 Pour changer la langue ou le canal audio (voir page 24).
12 Pour changer la langue des sous-titres et la sous-image (voir page 24).
13 Pour changer l'angle de vue (voir page 23).
14 Affiche le statut du mode lecture.
PROGRAM : durant la lecture de programme (voir page 26).
RANDOM : durant la lecture aléatoire (voir page 26).

15 Affiche le statut du mode de lecture en boucle (Repeat, voir page 26).
16 Pour changer de page (image fixe) (voir page 28).

Changement des informations temporelles



Vous pouvez changer une information temporelle de la barre d'écran du téléviseur et de la fenêtre d'affichage de l'unité.

■ Durant la lecture

1. Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre d'écran apparaît sur le téléviseur.

2. Appuyez sur Cursor ▶/◀ pour surligner TIME .

3. Appuyez répétitivement sur ENTER pour sélectionner l'information désirée.

Exemple : Lorsque le temps de lecture écoulé du disque est sélectionné.

TOTAL 1:25:58

■ DVD vidéo/DVD VR

- Time : Temps de lecture écoulé sur le chapitre actuel
- REM : Temps restant sur le chapitre actuel
- TOTAL : Temps écoulé sur le titre
- T. REM : Temps restant sur le titre

■ DVD audio/VCD/SVCD/CD

- Time : Temps de lecture écoulé sur la plage actuelle
- REM : Temps restant sur la plage actuelle
- TOTAL : Temps écoulé sur le disque
- T. REM : Temps restant sur le disque

4. Appuyez sur ON SCREEN.

La barre d'écran disparaît.

NOTE

- Quand vous reproduisez un DVD VR, “TIME” et “REM” ne peuvent pas être affichés.

Lecture depuis une position spécifique d'un disque

Vous pouvez lancer la lecture du titre, chapitre ou plage que vous aurez spécifié. Vous pouvez aussi lire un disque depuis une position spécifiée.

Accès à la scène désirée depuis le menu de DVD



Les DVD ont généralement leurs propres menus présentant le contenu du disque et vous pouvez les afficher sur le téléviseur. Vous pouvez accéder à la scène désirée en utilisant ces menus.

■ Quand un DVD est chargé

1. Appuyez sur TOP MENU/PG ou MENU/PL.

Le menu apparaît sur le téléviseur.

Normalement, un DVD qui contient plusieurs titres à un menu "supérieur" qui référence les titres. De même, un DVD audio contenant plusieurs groupes aura un "menu supérieur" listant les groupes. Appuyez sur **TOP MENU/PG** pour afficher le menu.
Certains disques peuvent également avoir un menu différent qui est affiché en appuyant sur **MENU/PL**.
Voir pour chaque disque les instructions concernant ses menus particuliers.

2. Utilisez curseur ▶/◀/▲/▼ pour sélectionner l'élément désiré.

3. Appuyez sur ENTER.

- Avec certains disques, vous pouvez également sélectionner les éléments en saisissant le numéro leur correspondant à l'aide des touches numériques.

NOTE

- Cette possibilité peut ne pas fonctionner avec certains disques.

Accès à une scène à l'aide d'un menu de VCD/SVCD avec PBC



Un VCD ou SVCD enregistré avec PBC a ses propres menus comme une liste des morceaux contenus. Vous pouvez accéder à une scène spécifique en utilisant ces menus.

■ Durant la lecture avec fonction PBC

1. Appuyez répétitivement sur RETURN jusqu'à ce que le menu apparaisse sur le téléviseur.

2. Appuyez sur les touches numériques (0-10, ≧ 10) pour sélectionner le numéro de l'élément désiré.

- Pour des détails sur l'emploi des touches numériques, voir "Comment utiliser les touches numériques" (page 18).

Pour revenir au menu

Appuyez répétitivement sur **RETURN** jusqu'à ce que l'écran menu apparaisse.

Quand "NEXT" ou "PREVIOUS" s'affiche dans le téléviseur :

- Pour passer en page suivante, appuyez sur **NEXT** (▶▶I)
- Pour revenir en page précédente, appuyez sur **PREV** (I◀◀).

NOTE

- Si vous voulez lire un VCD/SVCD compatible PBC sans utiliser la fonction PBC, faites une des actions suivantes :
  - Lancez la lecture en appuyant sur les touches numériques à l'arrêt.
  - Appuyez répétitivement sur ▶▶I jusqu'à ce que le numéro de plage désiré soit affiché puis lancez la lecture en appuyant sur la touche ▶ (lecture). Le numéro de plage apparaît en fenêtre d'affichage à la place de "PBC".
- Pour activer la fonction PBC lors de la lecture d'un VCD/SVCD compatible PBC sans utiliser la fonction PBC, accomplissez l'une des actions suivantes :
  - Appuyez sur **TOP MENU/PG** ou **MENU/PL**.
  - Appuyez deux fois sur ■ pour stopper la lecture, puis appuyez sur la touche ▶ (lecture).

Accès à un chapitre ou une piste à l'aide de la barre d'écran

■ Durant la lecture



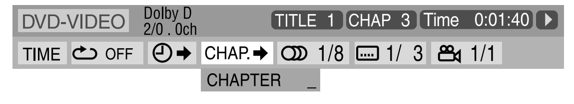
1. Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre d'écran apparaît sur le téléviseur.

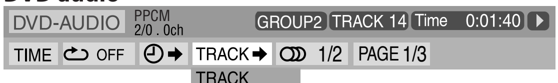
2. Appuyez sur curseur ▶/◀ pour surligner CHAP.➜ ou TRACK➜.

3. Appuyez sur ENTER.

DVD vidéo



DVD audio



4. Appuyez sur les touches numériques (0-9) pour saisir le numéro de chapitre désiré.

Exemple :

Pour sélectionner 8 :	Pressez 8.
Pour sélectionner 10 :	Pressez 1, puis 0.
Pour sélectionner 20 :	Pressez 2, puis 0.
Pour sélectionner 37 :	Pressez 3, puis 7.

Pour corriger une mauvaise saisie

Répétez l'étape ***4***.

5. Appuyez sur ENTER.

6. Appuyez sur ON SCREEN.

La barre d'écran disparaît.

NOTE

- Vous pouvez sélectionner jusqu'au 99ème chapitre
- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec un DVD audio ne contenant pas d'image.

Accès à une position en spécifiant la position temporelle

- ■ Pour les DVD vidéo/DVD VR/DVD audio : Durant la lecture
- ■ Pour les VCD/SVCD : A l'arrêt ou durant la lecture sans fonction PBC
- ■ Pour les CD : Durant la lecture ou à l'arrêt

■ En spécifiant le temps de lecture écoulé depuis le début du disque

Accomplissez la procédure suivante à l'arrêt.

■ En spécifiant le temps de lecture écoulé depuis le début du titre/plage actuel

Accomplissez la procédure suivante durant la lecture.

1. Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre d'écran apparaît sur le téléviseur.

2. Appuyez sur curseur ▶/◀ pour surligner ⏲➜**.**

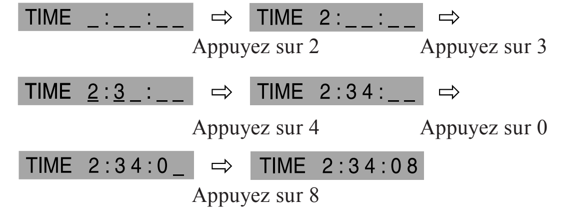
3. Appuyez sur ENTER.



4. Utilisez les touches numériques (0-9) pour saisir le temps.

Vous pouvez spécifier le temps de lecture écoulé depuis le début du disque (à l'arrêt) ou depuis le début du titre/plage actuel (durant la lecture).

Exemple : Pour lire depuis le point 2 (heures): 34 (minutes): 08 (secondes) correspondant au temps écoulé



Pour corriger une mauvaise saisie

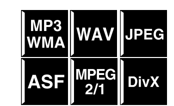
Appuyez répétitivement sur ◀.

5. Appuyez sur ENTER.

6. Appuyez sur ON SCREEN.

La barre d'écran disparaît.

Emploi de l'affichage de contrôle de fichier



Vous pouvez rechercher et reproduire les groupes et plages/fichiers désirés à l'aide de l'affichage de contrôle de fichier sur l'écran du téléviseur.

Exemple : Quand la source est un DVD.

Groupe actuel/nombre total de groupes

Mode de lecture*1 (PROGRAM, RANDOM, REPEAT)

Information de plage (pour MP3/WMA/WAV seulement)

Temps de lecture écoulé sur la plage actuelle (sauf pour JPEG)

FILE | PROGRAM | REPEAT STEP | Time 0:02:15

Group : 3 / 3 — Blue, Red, Green

Track Information — Title, Weather, Artist, Earth, Album, Nature

Track : 10 / 30 (Total 1000) — 1. Cloudy.mp3, 2. Fair.mp3, 3. Fog.mp3, 4. Hail.mp3, 5. Indian summer.mp3, 6. Rain.mp3, 7. Shower.mp3, 8. Snow.mp3, 9. Thunder.mp3, 10. Typhoon.mp3, 11. Wind.mp3, 12. Winter sky.mp3

Groupe actuel

Plage actuelle (fichier)

Plage actuelle (fichier)/nombre total de plages (fichiers) du groupe actuel

Nombre total de plages (fichiers) du disque

Statut de lecture

*1 (Pour JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX) Les modes Program et Random ne sont pas disponibles.

L'affichage de contrôle de fichier apparaît automatiquement durant la lecture (MP3/WMA/WAV) ou à l'arrêt.

■ Pour MP3/WMA/WAV : Durant la lecture ou à l'arrêt

■ Pour JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX : A l'arrêt

1. Appuyez sur curseur ►/◄/▲/▼ pour sélectionner le groupe/plage/fichier désiré.

- Pour MP3/WMA/WAV, la lecture démarre de la plage sélectionnée.
- Pour JPEG, continuez pour effectuer l'opération suivante.

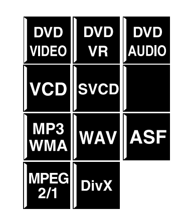
2. Appuyez sur ► (lecture) ou ENTER.

- La lecture de plage/diaporama démarre à partir de la plage ou du fichier sélectionné.
- Quand vous appuyez sur **ENTER** pour du JPEG, seul le fichier sélectionné est reproduit.

NOTE

- (Pour MP3/WMA/WAV) Vous pouvez accéder au fichier/plage désiré en appuyant sur ►►I/I◄◄ ou curseur ▲/▼.
- Vous pouvez aussi contrôler les informations de lecture dans la fenêtre de l'affichage (voir page 21).
- Un certain nombre de groupes/plages et fichiers peuvent ne pas être correctement affichés selon les conditions d'enregistrement.
- L'ordre des groupes, plages et fichiers peut s'afficher différemment par rapport à l'affichage sur un ordinateur.
- L'extension de fichier peut ne pas s'afficher si le nom de fichier est trop long.

Reprise de lecture



Quand le paramètre Resume Playback est réglé sur "ON" (voir page 31), et que vous stoppez la lecture par les opérations suivantes, l'endroit où la lecture a été interrompue est mémorisé (le témoin RESUME s'allume en fenêtre d'affichage).

- Eteindre (voir page 13).
- Presser une fois ■.

Pour lancer la lecture depuis la position mémorisée

Pressez la touche ► (lecture).

Pour effacer la mémorisation de position

Pressez à nouveau ■.

- Ouvir le tiroir du disque avec le disque en lecture efface également la position mémorisée.

NOTE

- (Pour DivX) Le début d'une scène où la lecture a été stoppée peut être mémorisé.

Sélection d'un angle de vue

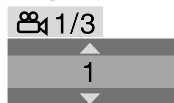
■ Durant la lecture d'un disque contenant plusieurs angles de vue



Quand vous utilisez la touche ANGLE :

1. Appuyez sur ANGLE.

Exemple : Le premier angle de vue est sélectionné parmi les 3 angles de vue enregistrés.



2. Appuyez répétitivement sur ANGLE ou appuyez sur curseur ▲/▼ pour sélectionner l'angle de vue désiré.

Quand vous utilisez la barre d'écran :

1. Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre d'écran apparaît sur le téléviseur.

2. Appuyez sur curseur ►/◄ pour surligner 1/3.

3. Appuyez sur ENTER.



4. Appuyez sur curseur ▲/▼ pour sélectionner l'angle de vue désiré.

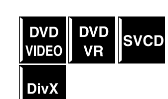
5. Appuyez sur ENTER.

6. Appuyez sur ON SCREEN.

La barre d'écran disparaît.

Voir page 20 pour l'emplacement des touches.

Sélection des sous-titres

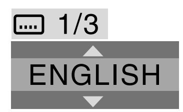


■ Durant la lecture d'un disque/fichier contenant plusieurs langues de sous-titre

Quand vous utilisez SUBTITLE :

1. Appuyez sur SUBTITLE.

Exemple (DVD vidéo) : “ENGLISH” est sélectionné parmi les trois langues de sous-titre enregistrées.



2. Appuyez sur curseur ▲/▼ pour sélectionner le sous-titre voulu.

Pour les DVD VR

• Les sous-images ne changeront pas si aucune sous-image n'est enregistrée.

Pour les SVCD

• Les sous-titres ne changeront pas si aucun sous-titre n'est enregistré.

Pour effacer les sous-titres

Sélectionnez “OFF” à l'étape ***2***.

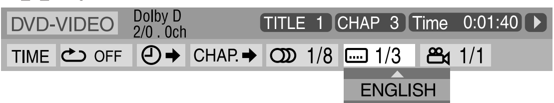
Quand vous utilisez la barre d'écran :

1. Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre d'écran apparaît sur le téléviseur.

2. Appuyez sur curseur ►/◄ pour surligner 1/3.

3. Appuyez sur ENTER.



4. Appuyez répétitivement sur curseur ▲/▼ pour sélectionner le sous-titre désiré.

5. Appuyez sur ENTER.

6. Appuyez sur ON SCREEN.

La barre d'écran disparaît.

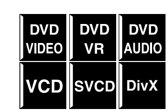
Pour effacer les sous-titres

Sélectionnez “OFF” à l'étape ***4***.

NOTE

- Certains sous-titres ou langues audio sont abrégés dans la fenêtre qui apparaît. Voir "Liste des codes de langue" (page 29).
- Chaque fois que vous appuyez sur **SUBTITLE**, le sous-titre apparaît ou disparaît.
- Pour les DivX, vous ne pouvez pas faire cette procédure depuis la barre d'écran.

Sélection de l'audio

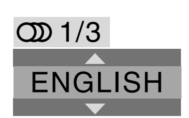


■ Durant la lecture d'un disque/fichier contenant plusieurs langues audio

Quand vous utilisez AUDIO :

1. Appuyez sur AUDIO.

Exemple (DVD vidéo) : “ENGLISH” est sélectionné parmi les trois langues audio enregistrées.



2. Appuyez répétitivement sur AUDIO ou appuyez sur curseur ▲/▼ pour sélectionner l'audio.

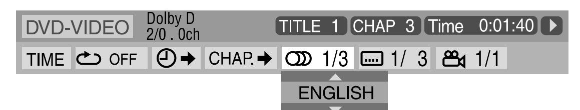
Quand vous utilisez la barre d'écran :

1. Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre d'écran apparaît sur le téléviseur.

2. Appuyez sur curseur ►/◄ pour surligner 1/3.

3. Appuyez sur ENTER.



4. Appuyez sur curseur ▲/▼ pour sélectionner l'audio désiré.

5. Appuyez sur ENTER.

6. Appuyez sur ON SCREEN.

La barre d'écran disparaît.

NOTE

- Certains sous-titres ou langues audio sont abrégés dans la fenêtre qui apparaît. Voir "Liste des codes de langue" (page 29).
- “ST”, “L” ou “R” s'affichent lors de la lecture d'un VCD, correspondant respectivement à “stéréo”, “son gauche” et “son droit”.
- Lors de la lecture d'un SVCD, “ST1”, “ST2”, “L1”, “R1”, “L2”, ou “R2” s'affichent.
- Pour les DivX, vous ne pouvez pas faire cette procédure depuis la barre d'écran.

Voir page 20 pour l'emplacement des touches.

Lecture spéciale des images

Lecture image par image

■ Durant la lecture

DVD VIDEO | DVD VR | VCD | SVCD | MPEG 2/1 | DivX

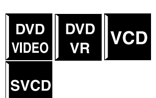
Appuyez répétitivement sur II.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'image fixe suivante apparaît.

Pour revenir en lecture normale
Appuyez sur la touche ▶ (lecture).

Lecture au ralenti

■ Durant la lecture



1. Appuyez sur II à l'endroit où vous voulez faire commencer la lecture au ralenti.

L'unité met la lecture en pause.

2. Appuyez sur SLOW +.

La lecture au ralenti commence.

Pour les DVD vidéo seulement :
• Pour la lecture inversée au ralenti, appuyez sur **SLOW -**.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de lecture s'accélère.
Exemple : Sur le téléviseur

1/32

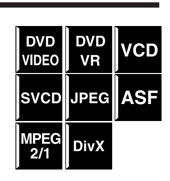
Pour revenir à la lecture normale
Appuyez sur la touche ▶ (lecture).

NOTE

• Le son n'est pas entendu durant la lecture au ralenti.

Zoom

■ Durant la lecture ou en pause



1. Appuyez sur ZOOM.

Chaque fois que vous appuyez sur **ZOOM**, l'agrandissement de la scène change.

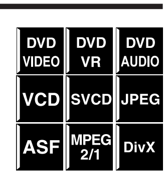
2. Quand vous êtes en zoom (grossissement), appuyez sur curseur ▶/◀/▲/▼ pour déplacer la zone sur laquelle vous zoomez.

Pour revenir en lecture normale
Appuyez répétitivement sur **ZOOM** pour sélectionner ZOOM OFF.

NOTE

• Le nombre de taux d'agrandissement varie en fonction du type de disque.
• Durant la lecture d'images JPEG en diaporama, le zoom n'est pas disponible. Dans un tel cas, pressez II pour mettre en pause la lecture du diaporama puis zoomez.
• Durant la lecture, il peut y avoir des cas où le curseur (▶/◀/▲/▼) ne fonctionne pas lors de l'étape ***2*** ci-dessus.

Changement du réglage VFP

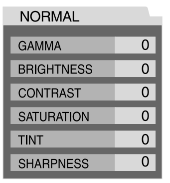


La fonction VFP (Video Fine Processor ou processeur de réglage fin de la vidéo) vous permet de régler le caractère de l'image en fonction du type de programmation, des tonalités de l'image ou de vos préférences personnelles (excepté si le téléviseur est connecté par la prise HDMI).

■ Pour les DVD VIDEO/DVD VR/VCD/SVCD : Durant la lecture
■ Pour les DVD AUDIO : Durant la lecture quand une image est affichée

1. Appuyez sur FVPP.

Les réglages VFP actuels s'affichent sur le téléviseur.
Exemple :



2. Appuyez répétitivement sur curseur ▲/▼ pour sélectionner le mode VFP.

• NORMAL : C'est l'option devant normalement être choisie.
• CINEMA : Convient aux films.
• Une fois que vous avez sélectionné “NORMAL” ou “CINEMA”, appuyez sur VFP pour terminer le réglage.
• USER 1 et USER 2 : Vous pouvez régler les paramètres qui affectent l'aspect de l'image.

Seulement quand vous sélectionnez “USER 1” ou “USER 2” à l'étape 2, continuez pour accomplir les opérations suivantes :

3. Appuyez répétitivement sur curseur ▲/▼ pour sélectionner le paramètre que vous voulez régler.

Réglez-le progressivement et vérifiez que l'aspect de l'image obtenu est celui que vous préférez.
• GAMMA : Contrôle la luminosité des teintes neutres tout en maintenant celle des portions sombres et lumineuses (-3 à +3).
• BRIGHTNESS : Contrôle la luminosité d'écran (-8 à +8).
• CONTRAST : Contrôle le contraste d'écran (-7 à +7).
• SATURATION : Contrôle la profondeur couleur de l'écran (-7 à +7).
• TINT : Contrôle la teinte de l'écran (-7 à +7).
• SHARPNESS : Contrôle la netteté de l'écran (-8 à +8).

4. Appuyez sur ENTER.

Exemple :



5. Appuyez sur curseur ▲/▼ pour changer le réglage.

6. Appuyez sur ENTER.

Les réglages actuels de VFP réapparaissent.

7. Répétez les étapes 3 à 6 pour régler d'autres paramètres.

8. Appuyez sur FVPP.

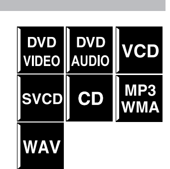
Voir page 20 pour l'emplacement des touches.

NOTE

- Bien que l'affichage des réglages disparaisse en cours de procédure, le réglage est à ce moment mémorisé.
- La fonction VFP n'est pas disponible si vous reliez le téléviseur par la prise HDMI.
- Le réglage “TINT” n'agit pas si vous reliez le téléviseur par les prises de sortie vidéo composantes (COMPONENT VIDEO OUT).

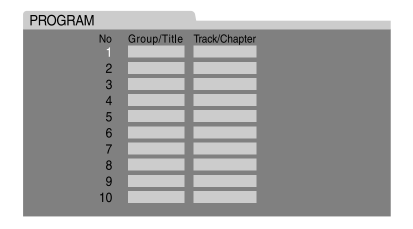
Lecture programmée

■ A l'arrêt



1. Appuyez répétitivement sur PLAY MODE jusqu'à ce que la fenêtre PROGRAM s'affiche sur le téléviseur.

Le témoin PRG s'allume dans la fenêtre d'affichage.



2. Suivez les instructions qui apparaissent sur le téléviseur pour programmer les plages désirées.

- Pour des détails sur l'emploi des touches numériques, voir "Comment utiliser les touches numériques" (voir page 19).
- Les numéros et contenus que vous avez spécifiés pour la programmation varient selon le type du disque :
  - DVD VIDEO : Titres et chapitres
  - DVD AUDIO : Groupes et plages
  - VCD, SVCD, CD : Plages
  - MP3/WMA/WAV : Groupes et plages
- Vous pouvez spécifier les plages dont le numéro va jusqu'à 99.
- Vous pouvez avoir à saisir un numéro de groupe ou de titre même pour des disques ne contenant pas de groupe ni de titre. Dans ce cas, appuyez sur **ENTER** pour passer à la colonne Track/Chapter (plage/chapitre).
- Quand vous appuyez sur **ENTER** à la place des touches numériques en colonne Track/Chapter, “ALL” apparaît et toutes les plages du disque sélectionné sont programmées comme un seul pas de programme.

Pour effacer un à un les programmes à partir du dernier numéro saisi
Appuyez répétitivement sur **CANCEL**.

Pour effacer tous les programmes
Appuyez sur **CANCEL** et maintenez cette touche.
Vous pouvez aussi effacer le programme en éteignant l'unité.

3. Appuyez sur la touche ▶ (lecture).

Si toutes les plages programmées ont été lues, la lecture s'arrête et la fenêtre de programmation réapparaît. Notez que le programme reste mémorisé.

Pour contrôler le contenu du programme
Durant la lecture, appuyez sur ■. La lecture s'arrête et la fenêtre PROGRAM apparaît.

Pour quitter le mode Program
A l'arrêt, appuyez répétitivement sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que la fenêtre PROGRAM et RANDOM disparaissent du téléviseur.

NOTE

- Quand vous programmez une plage appartenant à un groupe bonus d'un DVD audio, l'unité vous demande de saisir le mot de passe pour le groupe bonus (voir page 28).
- La fonction de reprise de lecture (Resume) ne peut être utilisée avec la lecture programmée.
- La lecture programmée peut ne pas fonctionner avec certains disques.

Lecture aléatoire (Random)

Vous pouvez lire les plages d'un disque en ordre aléatoire.

■ A l'arrêt





1. Appuyez répétitivement sur PLAY MODE jusqu'à ce que RANDOM s'affiche sur le téléviseur.



Le témoin RND s'allume dans la fenêtre d'affichage.

2. Appuyez sur la touche ▶ (lecture).

- Après lecture de tous les titres/plages du disque, l'unité arrête la lecture.
- Le même titre/plage ne sera pas reproduit plus d'une fois.

Pour quitter le mode aléatoire
A l'arrêt, appuyez répétitivement sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que RANDOM disparaisse du téléviseur.
Vous pouvez aussi annuler le mode aléatoire en éteignant l'unité.

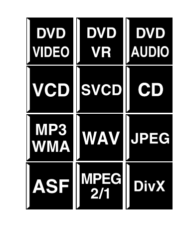
NOTE

- En mode de lecture aléatoire, les plages du groupe bonus ne sont pas reproduites.

Lecture en boucle (Repeat)

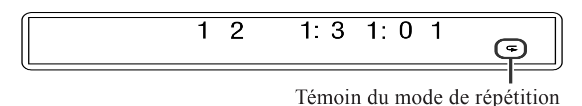
Répétition de la sélection actuelle de toutes les plages

- ■ Pour DVD VIDEO/DVD VR : Durant la lecture
- ■ Pour VCD/SVCD : Durant la lecture sans fonction PBC ou à l'arrêt
- ■ Pour DVD AUDIO/CD/MP3/WMA/WAV/ JPEG/ASF/ MPEG-2/MPEG-1/DivX : Durant la lecture ou à l'arrêt



Quand vous utilisez la touche REPEAT :

Appuyez sur REPEAT.



Témoin du mode de répétition

Chaque fois que vous appuyez sur **REPEAT**, le mode de répétition change.

Voir page 20 pour l'emplacement des touches.

Fenêtre d'affichage	Téléviseur	Signification
⟲	GROUP REPEAT GROUP	Lit en boucle le groupe actuel pour DVD AUDIO/ MP3/WMA/WAV/JPEG/ ASF/ MPEG-2/MPEG-1/DivX.
	TITLE	Lit en boucle le titre actuel pour un DVD vidéo.
	PG	Lit en boucle le titre actuel pour un programme original d'un DVD VR.
	PL	Lit en boucle la Playlist actuelle pour un DVD VR.
⟲ ALL	ALL REPEAT ALL	Lit en boucle tous les disques/fichiers disponibles.
⟲ 1	TRACK, STEP REPEAT TRACK, REPEAT STEP	Lit en boucle la plage actuelle d'un DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD/ MP3/WMA/WAV/ASF/ MPEG-2/MPEG-1/ DivX.
	CHAP, STEP	Lit en boucle le chapitre actuel d'un DVD VIDEO/ DVD VR.
Pas d'indication	OFF	La lecture en boucle est désactivée. L'unité lit normalement le disque/ fichier.

NOTE

- Pour un DVD VIDEO, REPEAT ALL peut ne pas être disponible selon le disque.

Quand vous utilisez la barre d'écran (excepté pour MP3/ WMA/WAV/JPEG/ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX) :

1. Appuyez deux fois sur ON SCREEN.
La barre d'écran s'affiche sur le téléviseur.

2. Appuyez sur curseur ►/◄ pour surligner OFF.

3. Appuyez sur ENTER.



4. Appuyez répétitivement sur curseur ▲/▼ pour sélectionner le mode de lecture en boucle (Repeat).

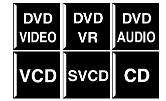
5. Appuyez sur ENTER.

6. Appuyez sur ON SCREEN.
La barre d'écran disparaît.

Pour annuler la lecture en boucle

Sélectionnez "OFF" à l'étape *4*.

Lecture en boucle d'une partie [Répétition A-B]



Vous pouvez lire en boucle une partie désirée en spécifiant son début (point A) et sa fin (point B).

■ Durant la lecture

1. Appuyez deux fois sur ON SCREEN.
La barre d'écran s'affiche sur le téléviseur.

2. Appuyez sur curseur ►/◄ pour surlignez OFF.

3. Appuyez sur ENTER.



4. Appuyez répétitivement sur curseur ▲/▼ pour sélectionner "A-B".

5. Appuyez sur ENTER au début de la partie que vous voulez lire en boucle (point A).



Le témoin de lecture en boucle "⟲ A –" apparaît en fenêtre d'affichage.

6. Appuyez sur ENTER à la fin de la partie que vous voulez lire en boucle (point B).
Le témoin de mode de lecture en boucle change dans la fenêtre d'affichage pour devenir "⟲ A – B" et la lecture en boucle de la partie A-B commence.

7. Appuyez sur SCREEN.
La barre d'écran disparaît.

Pour annuler

Sélectionnez "OFF" à l'étape *4*, puis **ENTER**.

NOTE

- Quand vous reproduisez un DVD vidéo, la lecture en boucle d'une partie A-B ne peut se faire qu'au sein d'un même titre.
- Quand vous reproduisez un DVD audio, VCD, SVCD ou CD, la lecture en boucle d'une partie A-B ne peut se faire qu'au sein de la même plage.
- "A-B" ne peut pas être sélectionné durant une lecture programmée ou aléatoire.
- "A-B" ne peut pas être sélectionné durant une lecture avec fonction PBC.

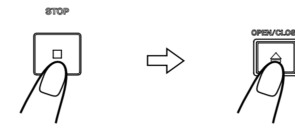
Voir page 20 pour l'emplacement des touches.

Blocage du tiroir

Vous pouvez bloquer le tiroir et interdire une éjection du disque indésirable.

Sur l'unité elle-même SEULEMENT :

Alors que l'unité est éteinte



Pressez et maintenez

- “LOCKED” apparaît en fenêtre d'affichage.
- Si vous essayez d'éjecter le disque, “LOCKED” (verrouillé) apparaît pour indiquer que le tiroir est bloqué.

Pour annuler

Refaites la même opération.

- “UNLOCKED” (déverrouillé) apparaît en fenêtre d'affichage

Sélection d'une image fixe sur un DVD audio



La plupart des DVD audio comprennent des images fixes qui apparaissent généralement tour à tour de façon automatique durant la lecture selon une séquence de lecture programmée. Toutefois, quand “B.S.P.” s'allume en fenêtre d'affichage durant la lecture, il y a d'autres pages d'image fixe et vous pouvez changer l'image (tourner la page) manuellement.

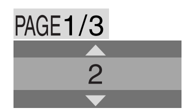
NOTE

Au début d'une partie où se trouvent plusieurs images sélectionnables, “PAGE” (ou un mot correspondant à la langue d'affichage actuelle) apparaît sur le téléviseur.

Quand vous utilisez la touche PAGE :

1. Appuyez sur PAGE.

La barre de sélection de page s'affiche sur le téléviseur.



2. Appuyez sur curseur ▲/▼ pour sélectionner la page désirée.

- Vous pouvez aussi appuyez sur **PAGE** pour passer à la page suivante.

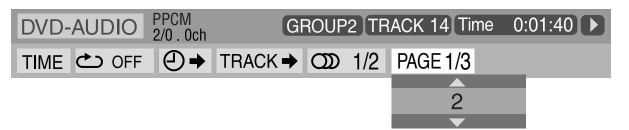
Quand vous utilisez la barre d'écran :

1. Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre d'écran apparaît sur le téléviseur.

2. Appuyez sur curseur ►/◄ pour surligner PAGE1/3.

3. Appuyez sur ENTER.



4. Appuyez sur curseur ▲/▼ pour sélectionner la page désirée.

5. Appuyez sur ENTER.

6. Appuyez sur ON SCREEN.

La barre d'écran disparaît.

Lecture d'un groupe bonus d'un DVD audio



Certains DVD audio contiennent un groupe spécial appelé "groupe bonus" dont le contenu n'est pas ouvert au public. Lorsque vous chargez un disque avec bonus, le témoin “BONUS” s'allume en fenêtre d'affichage. Le groupe bonus est toujours affecté au dernier groupe d'un disque (par exemple, si un disque contient 4 groupes dont 1 groupe bonus, c'est le groupe 4 qui est le groupe bonus).

Pour reproduire un groupe bonus, vous devez saisir le mot de passe spécifique de celui-ci. La façon d'obtenir ce mot de passe dépend du disque.
Après obtention du mot de passe, vous pouvez reproduire le groupe bonus grâce à la procédure suivante.

■ Avec un disque contenant un groupe bonus à l'arrêt

1. Appuyez sur les touches numériques (0-9) pour sélectionner le numéro du groupe bonus (le dernier groupe).

L'unité vous demande de saisir le mot de passe.



2. Appuyez sur les touches numériques (0-9) pour saisir le mot de passe.

- Si vous avez correctement saisi le mot de passe, l'unité commence la lecture du groupe bonus.
- Si le mot de passe est erroné, l'affichage reste tel que ci-dessus.

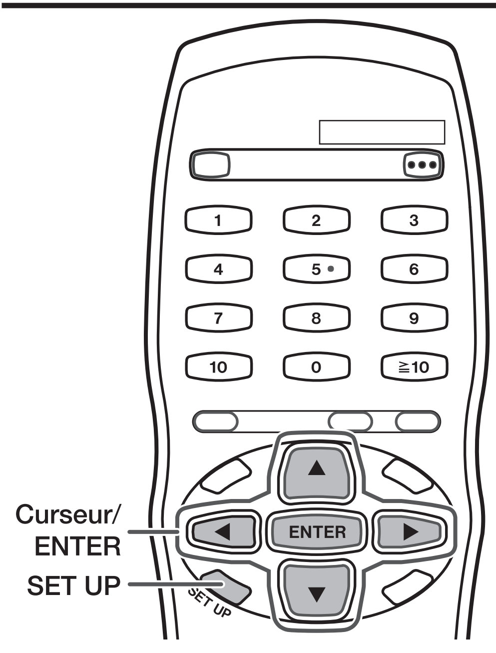
NOTE

- Si vous spécifiez une plage appartenant au groupe bonus lors de la programmation de plages pour la lecture programmée, l'affichage ci-dessus demandant le mot de passe apparaît.
- En mode de lecture aléatoire, les plages du groupe bonus ne sont pas lues.
- Pour effacer l'affichage de saisie du mot de passe. Accomplissez une des actions suivantes :
  - Appuyez sur ■.
  - Ouvrez le tiroir de disque.
  - Eteignez l'unité.

Emploi des menus de configuration

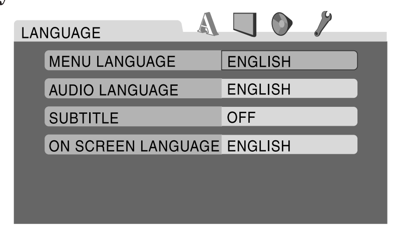
- Vous pouvez changer la langue des menus de configuration ("setup"). Voir "Description des menus" ci-dessous.

Fonctionnement de base des menus setup



■ A l'arrêt

1. Appuyez sur SET UP.



2. Suivez les instructions qui apparaissent sur le téléviseur.

Description des menus

: Menu langue (LANGUAGE)

■ MENU LANGUAGE (Langue des menus)

Certains DVD ont leurs propres menus en plusieurs langues.

- Sélectionnez la langue initiale*.

■ AUDIO LANGUAGE (Langue de l'audio)

Certains DVD ont de l'audio en plusieurs langues.

- Sélectionnez la langue initiale pour l'audio*.

■ SUBTITLE (Sous-titres)

Certains DVD ont des sous-titres en plusieurs langues.

- Sélectionnez la langue initiale pour les sous-titres*.

■ ON SCREEN LANGUAGE (Langue de l'affichage d'écran)

- Sélectionnez la langue utilisée pour l'affichage à l'écran quand vous faites fonctionner cette unité.

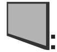
* Si la langue que vous avec sélectionnée n'est pas enregistrée sur le disque, la version originale est automatiquement utilisée comme langue initiale.

NOTE

- Voir la "Liste de codes des langues" suivante pour connaître le code de chaque langue, tel que "AA", etc.

Liste des codes de langue

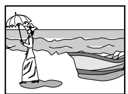
AA	Afar	IK	Inupiak	RN	Roundi
AB	Abkhaze	IN	Indonésien	RO	Roumain
AF	Afrikaans	IS	Islandais	RW	Rwanda
AM	Amharique	IW	Hébreu	SA	Sanscrit
AR	Arabe	JI	Yiddish	SD	Sindhi
AS	Assamais	JW	Javanais	SG	Sango
AY	Aymara	KA	Géorgien	SH	Serbo-Croate
AZ	Azéri	KK	Kazakh	SI	Cinghalais
BA	Bachkir	KL	Groenlandais	SK	Slovaque
BE	Biélorusse	KM	Cambodgien	SL	Slovène
BG	Bulgare	KN	Kannada	SM	Samoan
BH	Bihari	KO	Coréen	SN	Chona
BI	Bêche de mer	KS	Cachemiri	SO	Somali
BN	Bengali, Bangla	KU	Kurde	SQ	Albanais
BO	Tibétain	KY	Kirghiz	SR	Serbe
BR	Breton	LA	Latin	SS	Siswati
CA	Catalan	LN	Lingala	ST	Sotho du Sud
CO	Corse	LO	Lao	SU	Soudanais
CS	Tchèque	LT	Lithuanien	SV	Suédois
CY	Gallois	LV	Letton	SW	Swahili
DA	Danois	MG	Malgache	TA	Tamoul
DZ	Boutani	MI	Maori	TE	Telougou
EL	Grec	MK	Macédonien	TG	Tadjik
EO	Espéranto	ML	Malayalam	TH	Thai
ET	Estonien	MN	Mongol	TI	Tigrigna
EU	Basque	MO	Moldave	TK	Turkmène
FA	Persan	MR	Marathe	TL	Tagal
FI	Finnois	MS	Malais	TN	Setchwana
FJ	Fidjien	MT	Maltais	TO	Kitonga
FO	Féroïen	MY	Birman	TR	Turc
FY	Frison	NA	Nauri	TS	Tsonga
GA	Irlandais	NE	Népalais	TT	Tatar
GD	Gaélique écossais	NL	Néerlandais	TW	Tchi
GL	Galicien	NO	Norvégien	UK	Ukrainien
GN	Guarani	OC	Occitan	UR	Ourdou
GU	Goudjarati	OM	Oromo	UZ	Ouzbek
HA	Haoussa	OR	Oriya	VI	Vietnamien
HI	Hindi	PA	Pendjabi	VO	Volapük
HR	Croate	PL	Polonais	WO	Ouolof
HU	Hongrois	PS	Pachto	XH	Xhosa
HY	Arménien	PT	Portuguais	YO	Yorouba
IA	Interlingua	QU	Quechua	ZU	Zoulou
IE	Interlingue	RM	Rhéto-roman		

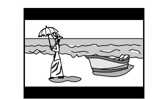
: Menu image (PICTURE)

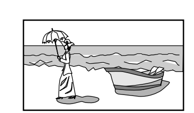
■ MONITOR TYPE (Type d'écran)

Vous pouvez sélectionner le type d'écran correspondant à votre téléviseur quand vous regardez des DVD enregistrés avec un rapport hauteur/largeur d'image de 16:9.

- **4:3 PS (Conversion Pan & Scan)**
  Sélectionnez cette option si votre téléviseur est au format 4:3 (format conventionnel). Une image au format écran large s'affichera sans barres noires, mais également sans ses bords droit et gauche.
- **4:3 LB (Conversion Letter Box)**
  Sélectionnez cette option si votre téléviseur est au format 4:3 (format conventionnel). Une image au format écran large s'affichera avec des barres noires en haut et en bas de l'écran.
- **16:9 AUTO (Conversion écran large)**
  Sélectionnez cette option si votre téléviseur est au format 16:9 (écran large).
- **16:9 NORMAL (Conversion écran large)**
  Sélectionnez cette option si votre téléviseur est au format fixe 16:9 (écran large).
  Quand vous regardez des DVD enregistrés avec un rapport hauteur/largeur d'image de 4:3, l'appareil règle automatiquement le rapport du signal de sortie.


Par ex.: 4:3 PS


Par ex.: 4:3 LB


Par ex.: 16:9

NOTE

- Même si "4:3 PS" est sélectionné, la taille d'affichage peut devenir "4:3 LB" sur certains DVD. Cela dépend de la façon dont sont enregistrés les DVD.
- Quand le mode de balayage est réglé sur "1080i" ou "720p" (voir page 14), "16:9 AUTO" est automatiquement sélectionné.

■ PICTURE SOURCE (Source d'image)

Quand vous réglez le mode de balayage sur "480p" (NTSC), "576p" (PAL) ou "720p" (voir page 10), vous pouvez obtenir une qualité d'image optimale en sélectionnant le traitement du contenu du disque/fichier par image ou "frame" (source film) ou par trame (source vidéo).
Le réglage normal est "AUTO".

- **AUTO**
  Utilisé pour lire un disque/fichier contenant à la fois des données de vidéo et de film.
  Cette unité reconnaît le type de source (vidéo ou film) du disque/fichier actuel grâce aux informations qu'il contient.
  Si l'image lue n'est pas nette ou est parasitée, ou si les lignes obliques de l'image sont crénelées, essayez de changer de mode.
- **FILM**
  Convient à la lecture d'un disque/fichier issu d'un film.
- **VIDEO**
  Convient à la lecture d'un disque/fichier issu d'une vidéo.

■ SCREEN SAVER (Economiseur d'écran, voir page 17)

Vous pouvez activer ou désactiver l'économiseur d'écran.

■ FILE TYPE (Type de fichier)

Quand plusieurs types de fichiers sont enregistrés sur un même disque, vous pouvez sélectionner quels fichiers reproduire.

- **AUDIO**
  Pour lire des fichiers MP3/WMA/WAV.
- **STILL PICTURE**
  Pour lire des fichiers JPEG.
- **VIDEO**
  Pour lire des fichiers ASF/MPEG-2/MPEG-1/DivX.

■ HDMI DVI COLOR (Couleur DVI HDMI)

Quand vous branchez le téléviseur à l'aide d'un câble HDMI, vous pouvez régler l'image, sa qualité, l'intensité couleur et le niveau de noir.

- **STANDARD**
  A sélectionner quand vous n'avez pas besoin de régler l'image.
- **ENHANCE**
  Les réglages adaptés à votre image sont automatiquement faits.

■ HDMI OUT (Sortie HDMI)

Quand vous branchez le téléviseur à l'aide d'un câble HDMI, vous pouvez sélectionner le type de signal vidéo sortant par la prise HDMI. Le réglage normal est "AUTO".

- **AUTO**
  Cette unité sélectionne automatiquement le type de signal vidéo et les sorties en fonction du type de téléviseur connecté au câble HDMI.
- **RGB**
  Sélectionnez cette option quand aucune image n'apparaît sur le téléviseur avec le réglage "AUTO". La sortie du signal vidéo se fera en RVB.

: Menu audio (AUDIO)

■ DIGITAL AUDIO OUTPUT (Sortie audio numérique)

Pour relier la sortie numérique de l'unité à l'entrée numérique d'un appareil externe, ce paramètre doit être correctement réglé. Voyez dans le tableau suivant les détails sur la relation entre ce réglage et les signaux produits.

- **PCM ONLY**
  A sélectionner quand vous connectez la prise DIGITAL OUT (OPTICAL) de l'unité à l'entrée numérique PCM linéaire de l'autre équipement audio (voir page 11).
- **DOLBY DIGITAL/PCM**
  A sélectionner quand vous connectez l'entrée numérique d'un décodeur Dolby Digital ou d'un amplificateur à décodeur Dolby Digital intégré.
- **STREAM/PCM**
  A sélectionner quand vous connectez l'entrée numérique d'un amplificateur à décodeur DTS, Dolby Digital ou MPEG multicanal intégré (voir page 12).

Tableaux des signaux en sortie numérique

Disques lus	Sortie audio numérique		
	PCM ONLY	DOLBY DIGITAL/PCM	STREAM/PCM
DVD avec PCM 48/44.1 kHz, 16/20/24 bits linéaire	PCM stéréo 48/44,1 kHz, 16 bits, linéaire		
DVD avec PCM 96/88.2 kHz, 16/22/24 bits linéaire	Pas de sortie		
DVD avec DTS	PCM stéréo 48 kHz, 16 bits, linéaire		Flux numérique DTS
DVD avec Dolby Digital/DVD AUDIO	PCM stéréo 48 kHz, 16 bits, linéaire	Flux numérique Dolby Digital	
DVD avec MPEG multicanal	PCM stéréo 48 kHz, 16 bits, linéaire		Flux numérique MPEG
CD audio/Video CD/SVCD	PCM stéréo 44,1 kHz, 16 bits, linéaire		

CD audio avec DTS	PCM stéréo 44,1 kHz, 16 bits, linéaire	Flux numérique DTS
CD-R/RW avec MP3	PCM linéaire	

■ DOWN MIX (Réduction stéréo)

Pour lire correctement un DVD VIDEO enregistré avec audio surround multicanal, ce paramètre doit être bien réglé en fonction de votre système audio.

- **DOLBY SURROUND**
  A sélectionner pour entendre l'audio surround multicanal en connectant la sortie analogique AUDIO OUT de l'unité à un décodeur surround.
- **STEREO**
  A sélectionner pour entendre l'audio stéréo 2 canaux en connectant la sortie analogique AUDIO OUT de l'unité à un amplificateur/récepteur ou téléviseur stéréo, ou quand vous enregistrez sur MD, cassette etc. l'audio surround d'un DVD VIDEO.

■ D. RANGE COMPRESSION (Compression dynamique)

Quand vous écoutez à volume faible ou moyen un DVD VIDEO enregistré au format Dolby Digital, régler ce paramètre sur "ON" vous permet d'entendre confortablement le son.

- **AUTO**
  L'audio est lu avec une plage dynamique compressée sauf si le disque lu est enregistré au format Dolby Digital 1 ou 2 canaux.
- **ON**
  L'audio est lu avec une plage dynamique compressée.

■ HDMI AUDIO OUT (Sortie audio HDMI)

Vous pouvez choisir de faire produire ou non par l'unité le signal audio avec le signal vidéo via la prise HDMI.

: Autre menu de réglage (OTHERS)

■ RESUME (Reprise de lecture)

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de reprise de lecture (Resume Playback, voir page 23).

■ ON SCREEN GUIDE (Icônes d'écran)

Vous pouvez activer ou désactiver les icônes d'information à l'écran (voir page 15).

■ Menu d'enregistrement DivX (DivX REGISTRATION)

L'unité a son propre code d'enregistrement (Registration Code) pour la lecture de DivX.
Vous pouvez confirmer le code de votre unité.

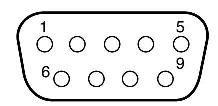
- Après reproduction d'un disque d'activation créé à l'aide du code d'enregistrement, le code de l'unité est remplacé par un nouveau code totalement différent pour des raisons de protection de droits d'auteur (copyright).

Interface RS-232C

Cette unité est équipée d'un port RS-232C capable de recevoir des commandes et d'envoyer des informations d'état. Les commandes couvrent toutes les fonctions de transport, de menu et la mise sous tension/veille (standby).
Les informations envoyées concernent les affichages de minuterie, le type de disque et le statut de transport. Des commandes supplémentaires sont disponibles pour activer/désactiver les commandes de la façade de l'unité ou de sa télécommande.

Caractéristiques du RS-232C

■ D-Sub 9 broches (mâle)



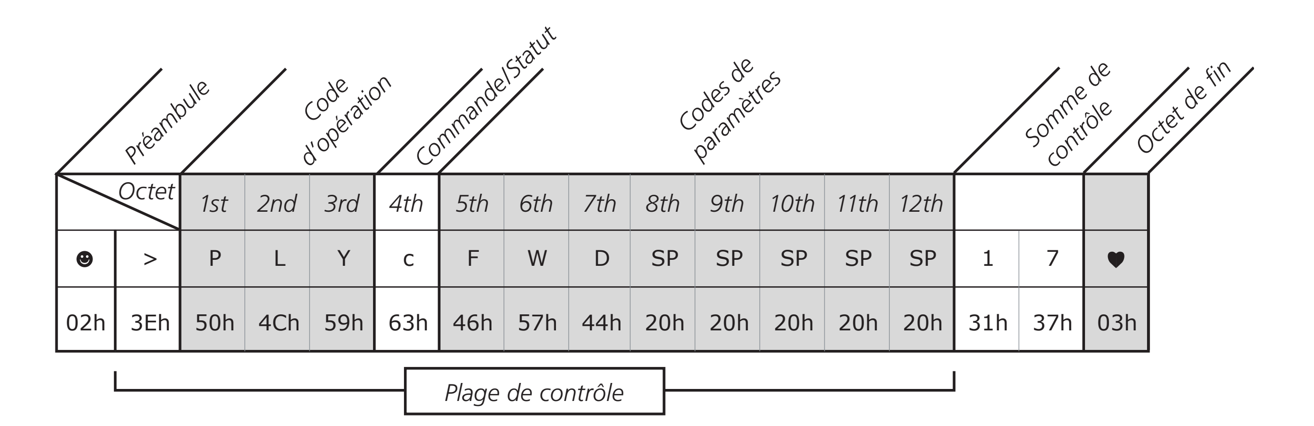
Mode	: Asynchrone
Débit de données	: 9600 b/s
Intervalle de comm.	: >25 ms Note: Pour un fonctionnement correct, attendez au moins 25 ms après que le DV-D01U ait répondu à une commande avant d'envoyer la suivante.
Longueur de mot	: 8 bits
Bit de parité	: Aucun
Bit d'arrêt	: 1 bit
Bit de transfert	: Octet de poids faible (LSB) en premier

Broche	Signal	Description	Flux du signal
2	RxD	Réception de données	Lecteur de DVD ← Appareil externe
3	TxD	Transmission de données	Lecteur de DVD → Appareil externe
5	GND	Masse du signal	

Commandes

■ Structure de commande

Exemple : Commande de lecture (PLAY)



Octet		1st	2nd	3rd	4th	5th	6th	7th	8th	9th	10th	11th	12th			
☻	>	P	L	Y	c	F	W	D	SP	SP	SP	SP	SP	1	7	♥
02h	3Eh	50h	4Ch	59h	63h	46h	57h	44h	20h	20h	20h	20h	20h	31h	37h	03h

Préambule
Toutes les chaînes de commande destinées à cette unité commencent par l'octet de démarrage "02h" et l'octet d'en-tête "3Eh".

Code d'opération
Chaque commande a un code d'opération à 3 octets, référencé dans les pages suivantes. Le code d'opération pour la lecture est simplement PLY (en majuscules).

Octet de commande/statut
Cette section détermine si la commande demande à l'unité de faire quelque chose ou de communiquer une information de statut. Un "c" minuscule (63h) indique une commande tandis qu'un "s" minuscule (73h) indique une information de statut.

Codes de paramètres
8 octets sont réservés aux paramètres dans la commande/information de statut. Quand les informations ne remplissent pas les 8 octets (c'est le cas de la plupart), les emplacements restants sont remplis par des espaces (20h). Dans l'exemple ci-dessus, FWD indique la lecture vers l'avant à vitesse normale (1x).

Somme de contrôle (Check Sum)
La somme de contrôle est calculée du ">" du Préambule à la fin des codes de paramètres. Les deux derniers chiffres de l'addition hexadécimale sont affichées en ASCII dans la zone de somme de contrôle (Check Sum). Dans cet exemple, la somme est ainsi obtenue:

3E + 50 + 4C + 59 + 63 + 46 + 57 + 44 + 20 + 20 + 20 + 20 + 20 = 317

Les deux derniers chiffres, “17”, sont affichés en ASCII dans la somme de contrôle.

Octet de fin

Marque la fin de la chaîne avec “03h”.

■ Vue d’ensemble des commandes

Fonctions de transport (voir page 34).

Code d’opération (3 premiers octets)			Description
1er	2ème	3ème	
P	L	Y	Commande Lecture/Pause/Ralenti/Recherche
S	T	P	Commande Arrêt du disque
S	K	P	Commande Saut de chapitre/plage
M	E	D	Commande Ouverture/fermeture du tiroir
P	O	W	Commande Mise sous/hors tension

Navigation dans les menus (voir page 35).

Code d’opération (3 premiers octets)			Description
1er	2ème	3ème	
M	N	U	Commande d’appel de menu
N	A	V	Commande de navigation dans le menu (curseur, ENTER, etc.)
R	C	U	Télécommande

Informations de statut (voir page 37).

Code d’opération (3 premiers octets)			Description
1er	2ème	3ème	
M	O	D	Obtenir le statut du lecteur de DVD
D	S	C	Obtenir des informations sur le type de disque
S	P	D	Obtenir la vitesse de lecture (disques vidéo)
I	N	F	Obtenir des informations de compteur (temps écoulé, etc.)

Fonctions avancées (voir page 40).

Code d’opération (3 premiers octets)			Description
1er	2ème	3ème	
P	S	W	Activation/désactivation des commandes de façade
I	R	D	Activation/désactivation de commande infrarouge
S	E	T	Retour aux réglages par défaut
I	N	I	Initialisation du lecteur de DVD

Commandes de transport

Ces commandes sont assez claires et fonctionnent comme la télécommande fournie.

NOTE

- Si une commande de pause est envoyée alors que l'unité est en pause, cette dernière avance d'une image (frame) vidéo. Si plusieurs commandes de pause sont envoyées en succession rapide, l'unité passe en lecture au ralenti (cette double fonction ne s'applique qu'aux disques vidéo).

Lecture	☻	>	P	L	Y	c	F	W	D	SP	SP	SP	SP	SP	1	7	♥
	02h	3Eh	50h	4Ch	59h	63h	46h	57h	44h	20h	20h	20h	20h	20h	31h	37h	03h
Arrêt	☻	>	S	T	P	c	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	9	8	♥
	02h	3Eh	53h	54h	50h	63h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	39h	38h	03h
Pause - *Si déjà en pause, fait avancer d'une image: si succession rapide, lecture au ralenti.*	☻	>	P	L	Y	c	P	A	U	SP	SP	SP	SP	SP	1	C	♥
	02h	3Eh	50h	4Ch	59h	63h	50h	41h	55h	20h	20h	20h	20h	20h	31h	43h	03h
Avance rapide	☻	>	P	L	Y	c	F	F	W	SP	SP	SP	SP	SP	1	9	♥
	02h	3Eh	50h	4Ch	59h	63h	46h	46h	57h	20h	20h	20h	20h	20h	31h	39h	03h
Retour rapide	☻	>	P	L	Y	c	F	B	W	SP	SP	SP	SP	SP	1	5	♥
	02h	3Eh	50h	4Ch	59h	63h	46h	42h	57h	20h	20h	20h	20h	20h	31h	35h	03h
Retour au début de plage/chapitre actuel	☻	>	S	K	P	c	S	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	C	2	♥
	02h	3Eh	53h	4Bh	50h	63h	53h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	43h	32h	03h
Retour au premier chapitre du titre actuel (DVD) **Retour à la première plage (CD audio et vidéo)**	☻	>	S	K	P	c	T	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	C	3	♥
	02h	3Eh	53h	4Bh	50h	63h	54h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	43h	33h	03h
Plage/chapitre suivant	☻	>	S	K	P	c	N	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	B	D	♥
	02h	3Eh	53h	4Bh	50h	63h	4Eh	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	42h	44h	03h
Plage/chapitre précédent	☻	>	S	K	P	c	P	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	B	F	♥
	02h	3Eh	53h	4Bh	50h	63h	50h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	42h	46h	03h
Lecture au ralenti	☻	>	P	L	Y	c	S	L	W	SP	SP	SP	SP	SP	2	C	♥
	02h	3Eh	50h	4Ch	59h	63h	53h	4Ch	57h	20h	20h	20h	20h	20h	32h	43h	03h

■ Aller à un numéro de plage/chapitre spécifique

Cette commande utilise un "G" majuscule (47h) dans les codes de paramètres avant le numéro de plage/chapitre.

								N° PLAGE/CHAPITRE							*SOMME DE CTRL*		
Aller au numéro de plage/chapitre *(Par ex.: Aller en plage/chapitre 12)*	☻	>	S	K	P	c	G	0	1	2	SP	SP	SP	SP	E	9	♥
	02h	3Eh	53h	4Bh	50h	63h	47h	30h	31h	32h	20h	20h	20h	20h	45h	39h	03h

Pour aller au chapitre désiré du DVD, réglez les octets 6 à 8 sur le numéro voulu. Pour les CD audio et vidéo, réglez les octets 7 et 8 sur le numéro de plage voulu, le 6ème octet étant réglé sur "0".
Puis calculez et saisissez la somme de contrôle (check sum).

■ Aller à un numéro de titre spécifique

Pour les DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez accéder directement à chaque titre avec cette commande. Sa structure est similaire à celle de la précédente excepté que le "g" minuscule (67h) est employé comme code de paramètre.

									N° TITRE								
Aller au titre *(Par ex.: Aller au titre 3)*	☻	>	S	K	P	c	g	0	0	3	SP	SP	SP	SP	0	9	♥
	02h	3Eh	53h	4Bh	50h	63h	67h	30h	30h	33h	20h	20h	20h	20h	30h	39h	03h

Pour aller au titre désiré du DVD, réglez les octets 7 et 8 sur le numéro de titre voulu, le 6ème octet étant réglé sur "0".
Puis calculez et saisissez la somme de contrôle (check sum).

■ Ouvrir/fermer le tiroir de disque

Cette commande ouvre et ferme le tiroir de disque. Si, avant d'utiliser cette commande, vous désirez savoir si le tiroir est ouvert ou fermé, utilisez la demande d'information "MOD".

																SOMME DE CTRL	
Ouvrir/fermer le tiroir de disque	☻	>	M	E	D	c	E	J	C	SP	SP	SP	SP	SP	E	9	♥
	02h	3Eh	4Dh	45h	44h	63h	45h	4Ah	43h	20h	20h	20h	20h	20h	45h	39h	03h
Ouvrir le tiroir de disque	☻	>	M	E	D	c	O	P	N	SP	SP	SP	SP	SP	0	4	♥
	02h	3Eh	4Dh	45h	44h	63h	4Fh	50h	4Eh	20h	20h	20h	20h	20h	30h	34h	03h
Fermer le tiroir de disque	☻	>	M	E	D	c	C	L	S	SP	SP	SP	SP	SP	F	9	♥
	02h	3Eh	4Dh	45h	44h	63h	43h	4Ch	53h	20h	20h	20h	20h	20h	46h	39h	03h

■ Mise sous tension/veille (standby)

Des commandes indépendantes existent pour la mise sous tension et le mode de veille (standby). L'unité répond à la demande d'information "MOD" même si elle est en veille.

Mise sous tension	☻	>	P	O	W	c	O	N	SP	SP	SP	SP	SP	SP	F	4	♥
	02h	3Eh	50h	4Fh	57h	63h	4Fh	4Eh	20h	20h	20h	20h	20h	20h	46h	34h	03h
Mise en veille	☻	>	P	O	W	c	O	F	SP	SP	SP	SP	SP	SP	E	C	♥
	02h	3Eh	50h	4Fh	57h	63h	4Fh	46h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	45h	43h	03h

Commandes de navigation dans les menus

■ Rappel de menu

La commande MNU peut rappeler les menus "titre" ou "racine" d'un DVD. Elle peut cependant ne pas fonctionner avec certains DVD.

Menu titre	☻	>	M	N	U	c	T	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	C	5	♥
	02h	3Eh	4Dh	4Eh	55h	63h	54h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	43h	35h	03h
Menu racine	☻	>	M	N	U	c	R	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	C	3	♥
	02h	3Eh	4Dh	4Eh	55h	63h	52h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	43h	33h	03h

■ Touches de navigation dans les menus

Ce sont les touches de navigation standard, et elles fonctionnent tout comme celles de la télécommande.

Curseur gauche	☻	>	N	A	V	c	L	F	T	SP	SP	SP	SP	SP	0	C	♥
	02h	3Eh	4Eh	41h	56h	63h	4Ch	46h	54h	20h	20h	20h	20h	20h	30h	43h	03h
Curseur droite	☻	>	N	A	V	c	R	I	T	SP	SP	SP	SP	SP	1	5	♥
	02h	3Eh	4Eh	41h	56h	63h	52h	49h	54h	20h	20h	20h	20h	20h	31h	35h	03h
Curseur haut	☻	>	N	A	V	c	U	P	SP	SP	SP	SP	SP	SP	E	B	♥
	02h	3Eh	4Eh	41h	56h	63h	55h	50h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	45h	42h	03h
Curseur bas	☻	>	N	A	V	c	D	W	N	SP	SP	SP	SP	SP	0	F	♥
	02h	3Eh	4Eh	41h	56h	63h	44h	57h	4Eh	20h	20h	20h	20h	20h	30h	46h	03h
Entrée/Sélection	☻	>	N	A	V	c	E	N	T	SP	SP	SP	SP	SP	0	D	♥
	02h	3Eh	4Eh	41h	56h	63h	45h	4Eh	54h	20h	20h	20h	20h	20h	30h	44h	03h
Retour	☻	>	N	A	V	c	R	T	N	SP	SP	SP	SP	SP	1	A	♥
	02h	3Eh	4Eh	41h	56h	63h	52h	54h	4Eh	20h	20h	20h	20h	20h	31h	41h	03h
Précédent	☻	>	N	A	V	c	P	R	E	SP	SP	SP	SP	SP	0	D	♥
	02h	3Eh	4Eh	41h	56h	63h	50h	52h	45h	20h	20h	20h	20h	20h	30h	44h	03h
Suivant	☻	>	N	A	V	c	N	X	T	SP	SP	SP	SP	SP	2	0	♥
	02h	3Eh	4Eh	41h	56h	63h	4Eh	58h	54h	20h	20h	20h	20h	20h	32h	30h	03h

■ Touches de télécommande

Ces touches de télécommande fonctionnent tout comme celles de la télécommande.

Title/Group	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	T 54h	T 54h	L 4Ch	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	F 46h	♥ 03h
Display	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	D 44h	S 53h	P 50h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	2 32h	♥ 03h
Repeat	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	R 52h	P 50h	T 54h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	2 32h	1 31h	♥ 03h
Subtitle	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	S 53h	U 55h	B 42h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	5 35h	♥ 03h
Audio/Fs Rate	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	A 41h	U 55h	D 44h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	5 35h	♥ 03h
FVPP	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	V 56h	F 46h	P 50h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	7 37h	♥ 03h
Angle	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	A 41h	N 4Eh	G 47h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	1 31h	♥ 03h
Zoom	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	Z 5Ah	O 4Fh	M 4Dh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	2 32h	1 31h	♥ 03h
Instant Replay	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	I 49h	P 50h	L 4Ch	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	0 30h	♥ 03h
Dimmer	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	D 44h	I 49h	M 4Dh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	5 35h	♥ 03h
Cancel	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	C 43h	A 41h	N 4Eh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	F 46h	D 44h	♥ 03h
Page	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	P 50h	A 41h	G 47h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	3 33h	♥ 03h
Play Mode	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	P 50h	M 4Dh	D 44h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	C 43h	♥ 03h
On-screen	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	O 4Fh	S 53h	D 44h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	1 31h	♥ 03h
Set Up	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	S 53h	E 45h	T 54h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	7 37h	♥ 03h
Progressive Scan	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	P 50h	R 52h	O 4Fh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	C 43h	♥ 03h
Touches numériques[*1] *(Par ex.: Pour saisir le chiffre 9)*	☻ 02h	> 3Eh	R 52h	C 43h	U 55h	c 63h	N 4Eh	U 55h	M 4Dh	0 30h	0 30h	9 39h	SP 20h	SP 20h	5 35h	4 34h	♥ 03h

[*1] Pour la commande Touches numériques, le chiffre pouvant être envoyé appartient à la plage allant de “0” à “010”. Réglez simplement le 9ème et le 10ème octet sur le chiffre ou nombre que vous voulez envoyer, le 8ème octet étant réglé sur “0”. Puis calculez et saisissez la somme de contrôle.

Commandes de demande d’information de statut

■ Demande de statut “MOD”

Cette commande demande des informations telles que le statut de l’unité (on/off), la position du tiroir et le type de disque.

Demande de statut MOD	☻ 02h	> 3Eh	M 4Dh	O 4Fh	D 44h	c 63h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	8 38h	1 31h	♥ 03h

■ Réponse à la demande “MOD”

La réponse à la demande de statut MOD contiendra deux octets de paramètres principaux, donnant à la fois le statut du transport et le format de disque. Référez-vous aux tableaux ci-dessous pour connaître les codes disponibles.

							STATUT DE TRANSPORT	*FORMAT DE DISQUE*								
DVD vidéo en lecture *(réponse à “mod”)*	☻ 02h	> 3Eh	M 4Dh	O 4Fh	D 44h	s 73h	: 3Ah	4 34h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	B 42h	F 46h	♥ 03h

STATUT DE TRANSPORT

ASCII	Hexadécimal	Description
SP	20h	Extinction
1	31h	Pas de disque dans le tiroir
2	32h	Tiroir ouvert
3	33h	Ouverture du tiroir
4	34h	Fermeture du tiroir
5	35h	Lecture du disque
6	36h	Menus du DVD
7	37h	Arrêt
9	39h	Recherche
:	3Ah	Lecture
;	3Bh	Pause
<	3Ch	Gel d’image
=	3Dh	Balayage
>	3Eh	Lecture au ralenti

FORMAT DE DISQUE

ASCII	Hexadécimal	Description
0	30h	Pas de disque
1	31h	Format inconnu
3	33h	DVD audio
4	34h	DVD vidéo
5	35h	Super Video CD
6	36h	Video CD
7	37h	CD audio
9	39h	Disque MP3/JPEG
A	41h	Disque DVD VR

■ Demande de statut "DSC"

La demande DSC sollicite simplement le renvoi d'information de type de disque présent dans l'unité. La même information peut aussi être obtenue par demande MOD.

Demande de statut DSC	☻ 02h	> 3Eh	D 44h	S 53h	C 43h	c 63h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	7 37h	B 42h	♥ 03h

■ Réponse à la demande "DSC"

DVD vidéo *(Réponse à la demande DSC)*	☻ 02h	> 3Eh	D 44h	S 53h	C 43h	s 73h	V 56h	i 69h	d 64h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	4 34h	E 45h	♥ 03h
DVD audio *(Réponse à la demande DSC)*	☻ 02h	> 3Eh	D 44h	S 53h	C 43h	s 73h	A 41h	u 75h	d 64h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	4 34h	5 35h	♥ 03h
Video CD *(Réponse à la demande DSC)*	☻ 02h	> 3Eh	D 44h	S 53h	C 43h	s 73h	V 56h	C 43h	D 44h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	8 38h	♥ 03h
CD audio *(Réponse à la demande DSC)*	☻ 02h	> 3Eh	D 44h	S 53h	C 43h	s 73h	C 43h	D 44h	A 41h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	F 46h	3 33h	♥ 03h
Super Video CD *(Réponse à la demande DSC)*	☻ 02h	> 3Eh	D 44h	S 53h	C 43h	s 73h	S 53h	V 56h	C 43h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	7 37h	♥ 03h
MP3/JPEG *(Réponse à la demande DSC)*	☻ 02h	> 3Eh	D 44h	S 53h	C 43h	s 73h	F 46h	I 49h	L 4Ch	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	0 30h	6 36h	♥ 03h
Aucun *(Réponse à la demande DSC)*	☻ 02h	> 3Eh	D 44h	S 53h	C 43h	s 73h	U 55h	N 4Eh	K 4Bh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	9 39h	♥ 03h
Inconnu *(Réponse à la demande DSC)*	☻ 02h	> 3Eh	D 44h	S 53h	C 43h	s 73h	N 4Eh	O 4Fh	N 4Eh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	1 31h	6 36h	♥ 03h

■ Demande de statut "SPD"

La demande de statut SPD sollicite le renvoi d'information sur la vitesse de lecture de l'unité. La réponse SPD fournira aussi des informations sur le statut de l'unité (pause, lecture ou arrêt).

Demande de statut SPD	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	P 50h	D 44h	c 63h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	8 38h	8 38h	♥ 03h

■ Réponse à la demande "SPD"

Statut d'arrêt *(Réponse à la demande "spd")*	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	P 50h	D 44h	s 73h	S 53h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	C 43h	B 42h	♥ 03h
Statut de pause	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	P 50h	D 44h	s 73h	P 50h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	C 43h	8 38h	♥ 03h
Statut de lecture (à vitesse normale 1x)	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	P 50h	D 44h	s 73h	N 4Eh	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	C 43h	6 36h	♥ 03h
Statut d'avance rapide	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	P 50h	D 44h	s 73h	F 46h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	B 42h	E 45h	♥ 03h
Statut de retour rapide	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	P 50h	D 44h	s 73h	B 42h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	B 42h	A 41h	♥ 03h

■ Demandes de statut "INF" et réponses

Les commandes INF sollicitent différents types d'information sur le disque. Les CD et les DVD fonctionnent différemment, aussi les commandes et réponses sont-elles différentes.

Structure de CD audio et Video CD

Notez que le premier octet de paramètre (suivant l'octet de commande/statut "c" ou "s") est une minuscule pour les informations de CD.

Demande de première et dernière plage	☻	>	I	N	F	c	n	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	C	C	♥
	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	63h	6Eh	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	43h	43h	03h
Réponse de première et dernière plage	☻	>	I	N	F	s	n	0	1	2	3	SP	SP	SP	2	2	♥
(affiche ici les plages 01 et 23)	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	73h	6Eh	30h	31h	32h	33h	20h	20h	20h	32h	32h	03h
								Première		*Dernière*							

Demande de durée totale du disque	☻	>	I	N	F	c	t	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	D	2	♥
	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	63h	74h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	44h	32h	03h
Réponse de durée totale du disque	☻	>	I	N	F	s	t	7	2	4	8	1	3	SP	5	B	♥
(affiche ici 72 min, 48 s, 13 images)	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	73h	74h	37h	32h	34h	38h	31h	33h	20h	35h	42h	03h
								Minutes		*Secondes*		*Images*					

Demande de plage et index actuels	☻	>	I	N	F	c	i	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	C	7	♥
	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	63h	69h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	43h	37h	03h
Réponse de plage et index actuels	☻	>	I	N	F	s	i	2	3	0	1	SP	SP	SP	1	D	♥
(affiche ici la plage 23, index 01)	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	73h	69h	32h	33h	30h	31h	20h	20h	20h	31h	44h	03h
								Plage		*Index*							

Demande de temps écoulé sur plage actuelle	☻	>	I	N	F	c	p	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	C	E	♥
	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	63h	70h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	43h	45h	03h
Réponse de temps écoulé sur plage actuelle	☻	>	I	N	F	s	p	0	3	1	2	1	3	SP	4	8	♥
(affiche ici 03 min, 12 s, 13 images)	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	73h	70h	30h	33h	31h	32h	31h	33h	20h	34h	38h	03h
								Minutes		*Secondes*		*Images*					

Structure DVD vidéo

Notez que le premier octet de paramètre (suivant l'octet de commande/statut "c" ou "s") est une majuscule pour les informations de DVD.

Demande de nombre total de titres	☻	>	I	N	F	c	L	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	A	A	♥
	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	63h	4Ch	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	41h	41h	03h
Réponse de nombre total de titres	☻	>	I	N	F	s	L	0	2	SP	SP	SP	SP	SP	D	C	♥
(affiche ici 2 titres)	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	73h	4Ch	30h	32h	20h	20h	20h	20h	20h	44h	43h	03h
								Nbre de titres									

Demande de temps écoulé sur titre actuel	☻	>	I	N	F	c	M	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	A	B	♥
	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	63h	4Dh	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	41h	42h	03h
Réponse de temps écoulé sur titre actuel	☻	>	I	N	F	s	M	1	1	5	2	3	SP	SP	1	7	♥
(affiche ici 1 h, 15 min, 23 s)	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	73h	4Dh	31h	31h	35h	32h	33h	20h	20h	31h	37h	03h
								HR	*MIN*		*SEC*						

Demande de titre & chapitre actuels	☻	>	I	N	F	c	H	SP	SP	SP	SP	SP	SP	SP	A	6	♥
	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	63h	48h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	20h	41h	36h	03h
Réponse de titre & chapitre actuels	☻	>	I	N	F	s	H	0	1	SP	2	3	SP	SP	0	C	♥
(affiche ici titre 1, chapitre 23)	02h	3Eh	49h	4Eh	46h	73h	48h	30h	31h	20h	32h	33h	20h	20h	30h	43h	03h
								Titre		*Chapitre*							

Commandes avancées

■ Permissions de façade et de télécommande IR

L’unité utilise les commandes PSW et IRD pour désactiver les commandes de la façade ou de la télécommande dans les installations automatisées. Ces réglages resteront en vigueur jusqu’à extinction de l’unité, ou jusqu’à ce que ces mêmes commandes remettent en service les commandes physiques. La commande INI peut aussi servir à ramener les commandes à leur valeur par défaut (on).

Désactiver les commandes de façade	☻ 02h	> 3Eh	P 50h	S 53h	W 57h	c 63h	D 44h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	B 42h	F 46h	♥ 03h
Activer les commandes de façade	☻ 02h	> 3Eh	P 50h	S 53h	W 57h	c 63h	A 41h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	B 42h	C 43h	♥ 03h
Désactiver la télécommande IR	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	R 52h	D 44h	c 63h	D 44h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	A 41h	4 34h	♥ 03h
Activer la télécommande IR	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	R 52h	D 44h	c 63h	A 41h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	A 41h	1 31h	♥ 03h

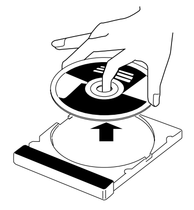
■ Initialiser l’unité

Les réglages initiaux de l’unité peuvent être respectivement mémorisés et rappelés grâce aux commandes SET et INI. La commande SET ne doit être utilisée que juste après la mise sous tension de l’unité. La commande INI initialisera l’unité et la ramènera aux derniers réglages mémorisés par la commande SET. Aucune autre commande ne doit être envoyée durant au moins 500 ms tandis que la routine RS-232 effectue l’initialisation. Pour les commandes SET et INI, le DV-D01U ne renvoie pas de réponse.

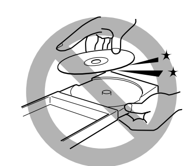
Capturer les réglages par défaut	☻ 02h	> 3Eh	S 53h	E 45h	T 54h	c 63h	0 30h	0 30h	8 38h	e 65h	SP 20h	SP 20h	0 30h	8 38h	3 33h	2 32h	♥ 03h
Initialiser le contrôle par RS-232	☻ 02h	> 3Eh	I 49h	N 4Eh	I 49h	c 63h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	SP 20h	8 38h	1 31h	♥ 03h

Maintenance

■ Manipulation des disques

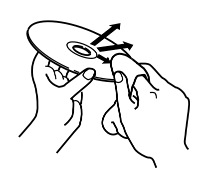


- Sortez le disque de son boîtier en le tenant par les bords pendant que vous pressez légèrement l'orifice central.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque et ne courbez pas le disque.
- Replacez le disque dans son boîtier après usage pour éviter qu'il ne se gondole.



- Veillez à ne pas rayer la surface du disque quand vous le replacez dans son boîtier.
- Evitez l'exposition directe au soleil, les températures extrêmes et l'humidité.

Pour nettoyer le disque



Essuyez le disque avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.

- **N'UTILISEZ AUCUN solvant — tel qu'un nettoyant conventionnel pour disque, une bombe, un diluant ou de la benzine — pour nettoyer le disque.**

■ Nettoyage de l'unité

- Les salissures de l'unité doivent être essuyées avec un chiffon doux. Si l'unité est très sale, essuyez-la avec un chiffon trempé dans un détergent neutre dilué dans l'eau et bien essoré, puis essuyez avec un chiffon sec.
- Sous peine de détériorer l'unité, de l'endommager ou d'écailler sa peinture, faites attention à ce qui suit :
  – N'essuyez PAS avec un chiffon rêche.
  – N'essuyez PAS avec trop de force.
  – Ne passez PAS de diluant ou de benzine.
  – N'appliquez dessus AUCUNE substance volatile comme un insecticide.
  – Ne laissez AUCUN caoutchouc ou plastique rester en contact de façon prolongée avec l'unité.

Guide de dépannage

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Pas d'alimentation.	Le cordon d'alimentation n'est pas connecté.	Connectez correctement le cordon (voir page 12).
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles sont déchargées.	Remplacez les piles (voir page 10).
	Le capteur de télécommande est exposé au soleil.	Protégez le capteur de l'exposition directe au soleil.
L'analyse du disque dure trop longtemps.	Le disque est sale.	Nettoyez le disque en vous référant à “Maintenance” ci-dessus.
Pas de son.	Le câble audio n'est pas connecté.	Vérifiez la connexion.
Aucun son n'est produit par la prise DIGITAL OUT (OPTICAL) lors de la lecture d'un DVD avec audio PCM linéaire à haute fréquence d'échantillonnage (88,2 kHz ou plus).	Le signal audio ne sort pas par la prise numérique DIGITAL OUT (OPTICAL) de l'unité.	Utilisez la sortie analogique AUDIO OUT pour reproduire de tels disques.
Le téléviseur n'affiche aucune image.	Le câble vidéo n'est pas correctement connecté.	Connectez correctement le câble (voir page 11).
	Le disque ou fichier n'est pas lisible.	Utilisez un disque ou fichier lisible (voir pages 7 et 8).
Le téléviseur n'affiche aucune image, l'image est floue ou divisée en deux parties.	Le mode de balayage est réglé sur “576p” alors que l'unité est connectée à un téléviseur n'acceptant pas l'entrée vidéo progressive, comme un téléviseur conventionnel.	Changez le mode de balayage en “576i” (voir page 14).
Distorsion vidéo et audio.	Le disque est rayé ou sale.	Remplacez ou nettoyez le disque.
	Un magnétoscope est branché entre l'unité et le téléviseur.	Reliez directement l'unité et le téléviseur (voir page 11).
L'image ne tient pas dans l'écran du téléviseur.	Le type de moniteur n'est pas correctement réglé.	Réglez bien “MONITOR TYPE” (voir page 30).
Le téléviseur n'affiche aucune image ou aucun son ne passe par la connexion HDMI.	Le format vidéo ou audio reproduit est non compatible avec cette unité et/ou ce téléviseur.	Vériquez que le format vidéo ou audio du signal est compatible avec cette unité et/ou le téléviseur.
	Le téléviseur connecté n'est pas compatible HDCP.	Connectez un téléviseur compatible HDCP (voir page 11).
	L'unité n'a pas pu reconnaître le téléviseur connecté via le câble HDMI.	Déconnectez et reconnectez le câble HDMI.
	Un câble HDMI de plus de 5 m est utilisé.	Utilisez un câble HDMI de moins de 5 m pour assurer un fonctionnement stable et une image de qualité.
L'image souffre de distorsion quand le téléviseur est connecté via la prise HDMI.	Les proportions de l'image peuvent être incorrectes selon le disque/fichier lu quand le téléviseur est connecté via la prise HDMI.	Connectez le téléviseur via les prises vidéo composantes, S-vidéo ou vidéo composite (voir page 11), puis réglez le mode de balayage sur “480p” (voir page 14).

En cas de problème autre que ceux référencés ci-dessus ou si l'unité ne semble pas fonctionner correctement, éteignez-la et rallumez-la après quelques instants.

Caractéristiques techniques

Générales

Alimentation électrique :	U.S.A./Canada	CA 120 V, 60 Hz
	R-U/Europe	CA 230 V, 50 Hz
	Australie	CA 240 V, 50 Hz
	Asie	CA 100-240 V, 50-60 Hz
Consommation électrique :	en fonctionnement	11 W
	en mode de veille (standby)	
	U.S.A./Canada/Asie	0,2 W
	R-U/Europe	0,6 W
Dimensions (L x H x P) :	482 mm x 51 mm x 269 mm (19 pouces x 2 pouces x 10.6 pouces)	
Poids :	2,6 kg (5.8 lbs)	

Section audio

Sortie analogique :
AUDIO OUT : –8 dB/1 kΩ
Sortie numérique[*1] :
DIGITAL OUT (OPTICAL) : –21 dBm à –15 dBm (660 nm ±30 nm)

*1 Correspondant au PCM linaire, Dolby Digital et DTS Digital Surround (avec fréquence d'échantillonnage — 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

Section vidéo

Système vidéo :	PAL
Résolution horizontale :	500 lignes
Rapport signal/bruit :	64 dB
Niveau de sortie vidéo	
Composite :	1,0 V (c-c)/75 Ω
S-vidéo-Y :	1,0 V (c-c)/75 Ω
S-vidéo-C :	0,286 V (c-c)/75 Ω
Composantes-Y :	1,0 V (c-c)/75 Ω
Composantes-P_B/P_R :	0,7 V (c-c)/75 Ω

HDMI

Sortie HDMI (Ver. 1.0) : HDMI

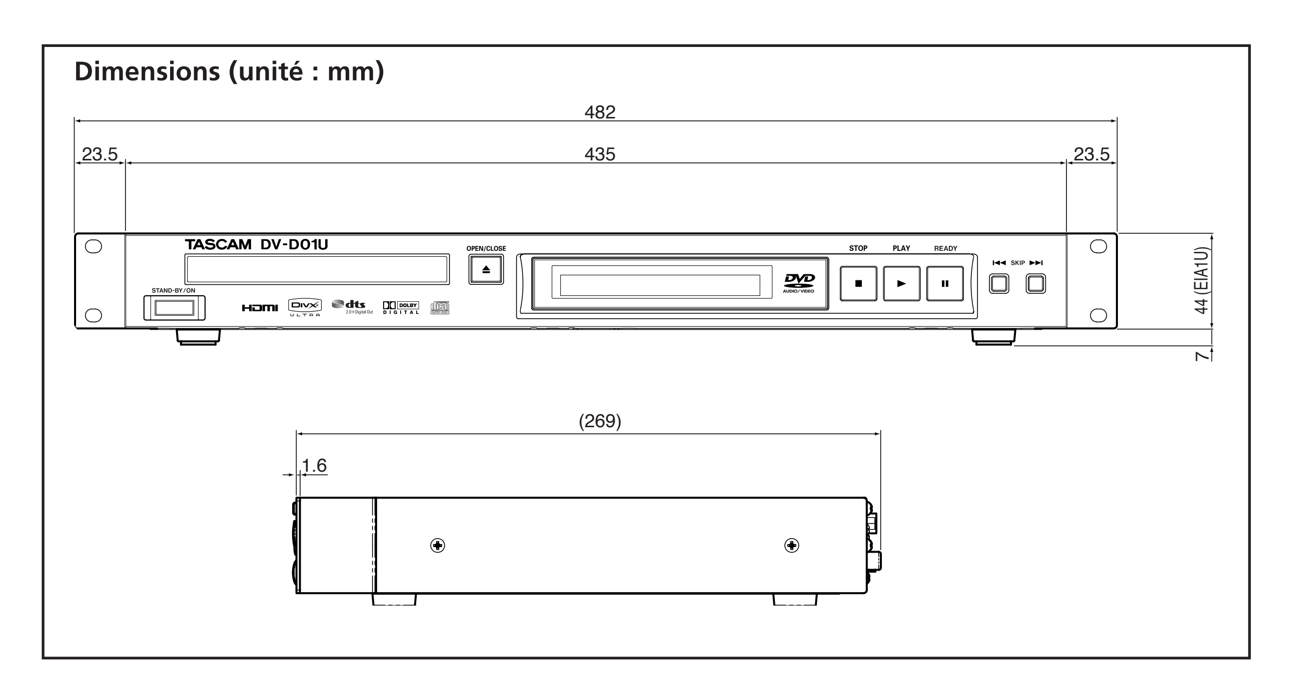
RS-232C

Commande en série : D-SUB 9 broches

Conception & caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing LLC.
- HDCP est l'abréviation de "High-Bandwidth Digital Content Protection", et c'est une technologie de contrôle des copies haute fiabilité sous licence Digital Content Protection, LLC.

Dimensions (unité : mm)





DV-D01U

TEAC CORPORATION
Téléphone: +81-422-52-5082 www.tascam.com
3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japon

TEAC AMERICA, INC.
Téléphone: +1-323-726-0303 www.tascam.com
7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640

TEAC CANADA LTD.
Téléphone: +1905-890-8008 Télécopie: +1905-890-9888 www.tascam.com
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

TEAC MEXICO, S.A. De C.V
Téléphone: +52-555-581-5500 www.tascam.com
Campesinos No. 184, Colonia Granjes Esmeralda, Delegacion Iztapalapa CP 09810, Mexico DF

TEAC UK LIMITED
Téléphone: +44-8451-302511 www.tascam.co.uk
Unit 19 & 20, The Courtyards Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, Royaume-Uni

TEAC EUROPE GmbH
Téléphone: +49-611-71580 www.tascam.de
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

0207MNH-SW-OT
Imprimé en Malaisie